THERMO

適合大小型貨運車、海運集裝箱、漁船、鐵路列車等使用。

全世界

WORLD LEADER IN TRANSPORT REFRIGERATION

美國飛勁高級冷凍運輸設備

品無論在設計和質量方面都以迎合客戶方便為原則,令投資收益倍增,更

We never forget what your business is all about.

全 球 發 行:金幣 5000枚

金幣面值:人民幣150元

中國人民銀行發行

香港北京金幣有限公司 香港德輔道中88一98號 展艦商業大厦701-702室

BARTEARTE AND TOUR TEST

者來說,更具有深長的紀念意義,值得珍藏。

每枚金銀幣裝於精美之械盒內,並將有中國人民銀行鑒定書

牛年金銀幣數量不多,有意購者,從速訂購來先訂先得,售完爲止。

發幣日期為十二月上旬,屆時可作為觀閱節。1985年出生嬰兒或新人完婚之最佳禮品。

:取材唐朝名畫家韓滉五牛圖。

毎枚售價:HK \$1600元

中國造幣公司鑄造

最先進冷凍科技

席主念先李

張 第

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

七至一八一七五七:機總話電

元壹幣港售零 半張五紙出日今

印承司公限有務印利有港香



在報上已多次出現,只是沒有受 在報上已多次出現,只是沒有受 在報上已多次出現,只是沒有受 在報上已多次出現,只是沒有受 在報上已多次出現,只是沒有受 公執法,「天子犯法與庶民同罪 公執法,「天子犯法與庶民同罪 公執法,「天子犯法與庶民同罪 人人守法的風氣,

一直以來,美國飛勁牌冷凍設備在世界冷凍運輸界中都處於領導地位 質量超羣。對節省燃油和保持食物新鮮方面的研究尤有成就。我們的產

個新時

萬泰行(遠) 華閩有限 泉昌有 汎年 新和 僑光 漢 陳 華 德 福 大 港華電子企業有限 天德參行有限 浙元貿易公司 興厦有限 省港福建體育會 **旅港福建商會** 山貿易 國貨 鞋業 國 盛 金 際 公司 公有 司 司

此次金銀幣是中國造幣公司為慶祝農曆乙丑年(俗稱牛年)精工鑄造的,凡在1913,1925,1937,1949,1961,1973,1985年出世肖牛

港 澳 分 得:金銀幣套裝2000套

日本、新加坡、香港等地、受到公衆人士的踌躍搶購、價值有升無降。鑒於

總經銷:香港北京金幣有限公司

背面:北京頤和園石舫風景。

每枚售價:HK \$ 220元

福州十邑 港同鄉會 大豐行有限公司 公司 公有司限 司 司 公 烈

> 賀 (排名不分先後)

Secrement Secre

公

,而且對整個中東形勢的發展將產生多方面的深位。伊、美復交不僅為加强兩國關係開闢了道路一伊拉克在中東地區和阿拉伯世界佔有重要地

壁 が 板門

店嚴重事件

嬢 建 議 南

會談

雪大五

原定於十二月五日舉行的第二次北方和南方濟會談北方代表團團長李成禄今天建議,將不新華社平壤二十七日電量朝鮮南北經

推運南方創造對話氣氛使會談早日重閱推運到明年才舉行

復美同

克拉伊

班牙將於

明年

月重開

直布羅

陀邊境

....

達

賴

磊落

囘來

1港,中央會2.想得周到的

表機派 消回部

迎儀式,並發,如果是坐飛

~~~~

主權問題

一發表聲明

索馬里二名

吳學 謙結束伊朗訪問回 以及總的來說對歐洲共同體都有好處 到 北 京

國際合作起了卓有成效的作用強調兩國會談對擴大和加強雙方 國伊朗聯合公報

一大公主, 一大一之, 一大。 一大公主, 一大一, 一大一, 一大公主, 一大一, 一大一, 一大一, 一大一一, 一大一一, 一大一一一, 一大一一, 一大一一, 一大一一, 一大一一, 一大一一, 一大一一, 一大一一, 一大一一, 一大一一, 一大一一,

最高

島斯华瑞卡 財長宣布下年 林維埃尔

全會未

軍越親監界漫在隊軍國泰 3。軍越視監近附關亞鎮重境邊東泰王日六本亞州之十 医軍國泰 罗逊國泰過越時際擊游泰軍來蹤追在

英駐印

昨 遭

印警方

駛罷輛車老蘭棉

**廃癰陷通交市全** 

總主筆

聯繫的英國領事」。 學隊員「星期」清晨 學隊員「星期」清晨 學隊員「星期」清晨 學隊員「星期」清晨

有什麼問題,問題只是他作為總主筆者不可是一種計劃是一抄一來的而讓一時發表。 有發揮的較大自由,有發揮的較大自由,有發揮的較大自由, 有發揮的壓力。不過一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次

報紙

是受某方面壓力或國民黨影響 基談被解 與具

都會明白編者的苦衷他的很多同業都感覺地方(指美國)辦最和他的很多同業都感覺不不自由的報紙」。不是自由的報紙」。不是由的報紙」。不是由的報紙」。不是由的報紙」。

上該篇社論是撮吳《一。他覺得該篇社論投一。的國基說,事實一編輯所寫的一篇社論而辟退了他。

自由地方辨最不自由

泰國阿鐵將軍 突然訪問印尼

指揮官阿鐵將軍,昨人說,泰國最高軍事十七日電 軍方發言

泰和 紙 傳出 消息 泰和 紙 傳出 消息 李和 縣 縣 傳出 消息 韓 桑林 將 由賓索萬接替 門族總督記兼部長會議主席賓索萬接替 時事社曼谷二十七日電 索 萬接替 時事社曼谷二十七日電 索 萬接替 時事社曼谷二十七日電 索 萬接替 是因為越南認為現在的柬埔寨領導階層,不 能夠應付該國日趨增多的軍事、政治、經濟 是因為越南認為現在的柬埔寨領導階層,不 能夠應付該國日趨增多的軍事、政治、經濟 是因為越南認為現在的柬埔寨領導階層,不 能夠應付該國日趨增多的軍事、政治、經濟 是因為越南認為現在的柬埔寨領導階層,不 能夠應付該國日趨增多的軍事、政治、經濟 、社會等各種問題,所以作此決定。 一个一个事前没有宣生。一个一个事情,一个一个事情,

營道構

**洪斯斯生事** 法,是準 法,是準

觀的進展情俗情况, 而

公之,

、漿 , 做 事

《復異二期。 使金三角擴統。新的高

**昨天恢复自行假心人手循洞** 八手術兩天後

## 名菜名娯 台地消費 食服务能印 風味 小吃 水平 大受歡迎 提高 一謎と

5万开贬成功。气事级针第二代兩個型號的稅重車車換型改造任務。以全新

,一百駛主

于進只今迄 美在 · 被手專 人認術家 「為進説 ➡

施餓就食中

以,每機少

一中國模擬人 十一月十六日由四川省工業衛生研究所、四川醫學院等單位時間,中國模擬人 一於十月底在成都通過國家鑒定。 這具具有國際先進水平的「中國模擬人」主要用於代替人體輻照劑量的测定。為進一步研究轉射防護、放射診斷、腫瘤治療以一步研究轉動所,字航等領域都具有實用及對核工業、國防、字航等領域都具有國際人工業、國防、字航等領域都具有國際人工業、國防、字航等領域都具有政策。

增進人際關係

穿

一冒險家

陸台灣

李儻氣功住宅

七日電】中國民用一說,中國正在大力發【新華社北京二| 就空局局長沈國今天

島、煙台 門前

在日後國際獎 在日後國際獎 在日後國際獎 李備今年二十七歲,學建築系。在此之前,他曾同人合作發 李備今年二十七歲,學建築系。在此之前,他曾同人合作發 一戶一時期國際建築設計競賽中整一等獎。 「阿卡斯國際建築設計競賽中整一等獎。 「阿卡斯國際建築設計競賽中整一等獎。 「阿卡斯國際建築設計競賽中整一等獎。 「阿卡斯國際建築設計競賽中要一等獎。 「阿卡斯國際建築設計競賽中要一等獎。 「阿卡斯國際建築設計競賽中要一等獎。 「阿卡斯國際建築設計,他曾同人合作發 等十一屆日新 第十一屆日新 第十一屆日新 第十一屆日新

李禄超回穗定居

城雪港 湖北 東京 海 東京 海 東京 港 明 和 田 東京 市 明 司 民

工作。湛江機場和海正在進行籌建機場的海、寧波和煙台等市場。

第48年都有班機 第18年都有班機 第18年都有班機

工作 一口機場的擴建工程的 一型飛機場。 一型飛機場主體擴建工 一型飛機場主體擴建工 一型飛機場主體擴建工 一型飛機場主體擴建工 一型飛機場的擴建工程的 一型飛機場的擴建工程的

《服務市場非常活躍,出現了三大變化。 一一為了滿足消費者的不同需要,各地飲食業加强了地區之間、行業之間的交流 ,積極發展名菜、名點的供應。北京市在恢復和發展本地風味小吃的同時,相繼引進 了江蘇、廣州、四川等十幾個地區的風味菜點。天津的「狗不理」包予、雲南的「過 一一些富裕起來的農民進入了城市飲食中高檔消費領域。據杭州市有關部門統 一一些富裕起來的農民進入了城市飲食中高檔消費領域。據杭州市有關部門統 一一些富裕起來的農民進入了城市飲食中高檔消費領域。據杭州市有關部門統 一一些富裕起來的農民進入了城市飲食中高檔消費領域。據杭州市有關部門統 一一些富裕起來的農民進入了城市飲食中高檔消費領域。據杭州市有關部門統 一一一些富裕起來的農民進入了城市飲食中高檔消費領域。據杭州市有關部門統 一一一些富裕起來的農民進入了城市飲食本地風味小吃的同時,相繼引進 至十元。在瀋陽、石家莊等地,也有不少農民進城,互相宴請,在飯桌上談買賣,交 流信息。

各条名縣

消費

水

大受歡迎

在台市 海灣政 口立府

市法最近

飲食服效

粉業地

高

理髮店顧客盈門

是一個支持巴勒斯坦人民同以色列作鬥爭的國家, 一些。對此,人們正試目以待。 一些。對此,人們正試目以待。 第三,伊拉克對中東問題的立場,美國會不會更多地聽取 等三,伊拉克强調堅持同兩個超級大國保持平衡關係的政 第三,伊拉克對中東問題的立場,美國會不會更多地聽取 一些。對此,人們正試目以待。 一些。對此,人們正試目以待。 新裏「有着十分重要的政治、經濟和戰略利益」的地區,伊、 美復交終將加强美國在中東,特別是海灣地區是美國在 中華。對此,人們正試目以待。 一些。對此,人們正試目以待。 第二,以色列和阿拉伯的衝突遠深結束。美國一貫支持以 產生一點好的影響。 上面前送运者。 一個支持巴勒斯坦人民同以色列作鬥爭的國家,伊、 美復交終將加强美國在中東,特別是海灣地區同蘇聯進行爭奪 美復交終將加强美國在中東,特別是海灣地區同蘇聯進行爭奪 美復交終將加强美國在中東,特別是海灣地區同蘇聯進行爭奪 美復交終將加强美國在中東,特別是海灣地區同蘇聯進行爭奪

1的第二次北方和南方以李成禄今天建議,將-七日電】朝鮮南北經

非市、縣及州各層規劃機構的決斷,而是由全市的東京縣及州各層規劃機構的共產,而是由全市的企業,藉以爭取四市的再度與旺,從此樹立美的企業,藉以爭取四市的再度與旺,從此樹立美國城市翻新的榜樣。 

楊慶雄

雨行進只今迄 .專 宗

防护馬神

爲成將美在

該公司向他保證 肯塔基醫院。據 進入 HUMANA

手資

一景。施羅德是第二個接受人造心臟的人。 子瑪格麗特和兒子斯坦利(左)採望他的情 究所手術後特别病房裏,威廉·施羅德的妻 死所手術後特别病房裏,威廉·施羅德的妻

,該醫院 E 賺了一幾個月內,據報少年來一直虧本的支護公司也以從事

人羅發克維能就說**發**潛 工德明|克需有,生在

一、有柴油和汽油發動機兩種,經過路面與和汽噴,是解放牌第二代載重車的基準別規則規劃時透露,兩種新樣車分別載度。一、於到規劃時透露,兩種新樣車分別載度。一、於任換型改造工作的總指揮,是汽車

**穗發現東漢木** 

爛 類 無 存 棺

日時 專

稱們的意 重衆身美 灣稱俱介她國 道為

就我我我一。是的員決任士稻美、衣 是收與冲我 一日·意腳街田,年營 

合適的方式向他謝恩

海

, 俱如 你樂果

周一界世繞功成 理多萬七程航 載開時歷 

船帜駛駕員

, 前 加 九

用斯奥曼卡、克西和土斯米蒙雪 

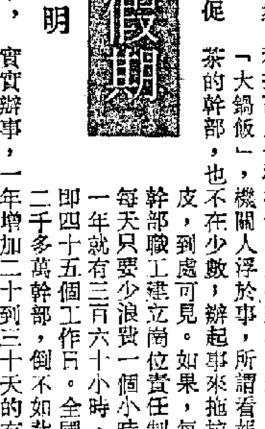
女收

回四四

百萬

輛汽車

(車廠同日宣布



在 一個月。 一個月。

**计陈三安排工餘的生活是有好處生休時間,肯定會提早下班時間的。** 一个時間,肯定會提早下班時間的。 一一效率就是生命,時間就是金質「效率就是生命,時間就是金

版三第

內地並允改善捕魚鄉民地代保留推



敬啟者:本公司將於一九 八四年十二月一日遷往。

香港德輔道中十九號 環球大廈七〇一室

電話:五一二一二四二五(六線)

電報: "8186" HONG KONG

敬希垂注

將以黑龍江隆豐有限 公司之新名稱繼續營業。專

隆豐進出口 

顧客熱

港府稍後決定需否作全面調查戰路公司將交港不及一門將交港府

即送明星月曆一份

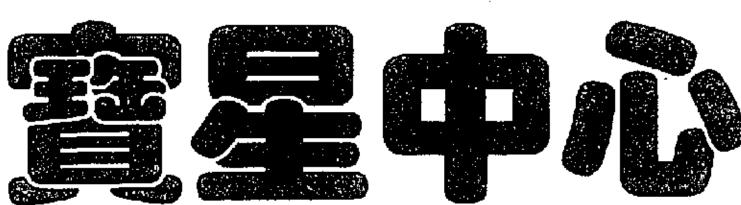


單邊和宜合道)

業 有限

平企

快捷妥當,安全可靠,取費低廉·歡迎垂詢



常服優質金錢龜精

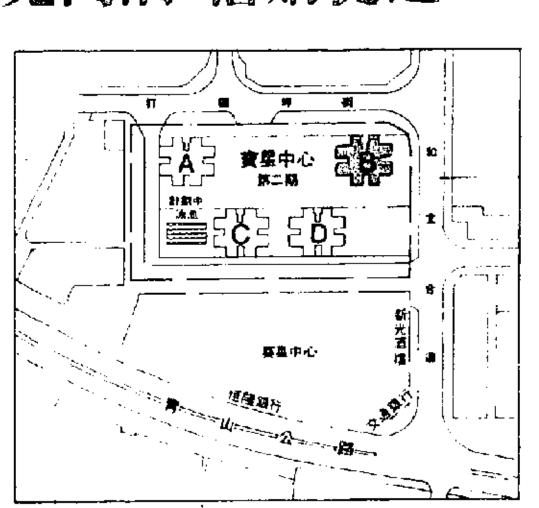
暗瘡都少的!

長壽牌

80%真正金錢龜

A·C·D座已全部售罄 最後推出B座,良機不再,欲発向隅,治購從速





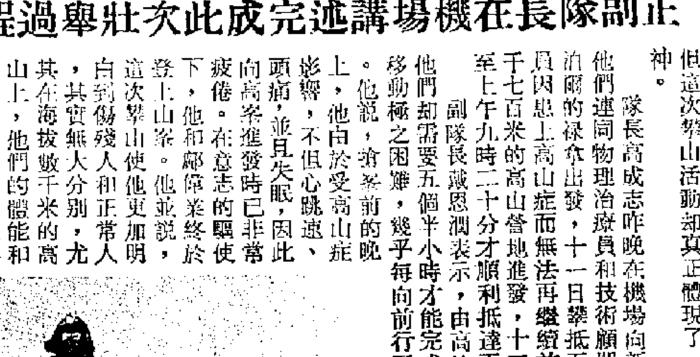
低息優待! 入伙前固定利率月息1% 首期二成,20年分期付款,每萬元月供\$110.10 每伙月供\$1647,月租市值1800元

平斤法房基地產灣道30號新鴻基中心45樓至5-8916833 地盤售樓處在0-295551(假日照常辦公)

沈民可保留と選手

內地並允改善捕魚區符

强堅了現體峯高上登





**SANYO** 

的電視錄影機

三洋VTC-M10-工設備齊全,

8日1節目定時錄影,12輕觸

錄影質素出衆,享受超值。

式預校選台掣,7倍快速

質素均令你十足稱心。

記憶計數器。

前後搜畫,定鏡重播,電子

三洋VTC-M10-**工**, 無論價錢

VTC-M10-I

香港/中國兩用線路

雪大五十

版五第



· 耗費五億七千萬元。 年底動工,八八年四月完成。三首期工程,已列入港府工務工程 【本報訊】重建位於灣仔的 警察總部重 三期

正面入帶

4數位計數器及錄影

12個電視頻道顯示

時間顯示

趙修省長等



露透員官層高位一

環球大廈七〇

公司之新名 此奉達。

隆豐進出

敬希垂注

葵涌打矿 住宅單位 1986年 6月完成

1 2 3 4 5 6

78 88 98 10 111 12

全球最具规模的电讯设备机构 I.T.T.,再创科技,为各行 业提供先进、方便、实用的好帮手。

I.T.T. 电子自动电话交换机,性能超卓,机种齐全,操作 用途广泛,具备适用于酒店及办公室之

电话系统可提供三十至数千门用户线, 适合各种规模的公民营单位及宾馆使用。 丽的呼声(香港)有限公司特别工程部竭 诚为各行业供应 I.T.T. 电子自动电话交换机,提供

妥善安装,维修及技术培训服务。欲垂询有关详 情,请填妥下列表格寄回。

丽的呼声(香港)有限公司特别工程部 地址:香港九龙荔枝角道822号丽的呼声大厦 电话:3-7442211 电挂:REDIFFUSE **IPI 的中方** 电传:44085 REDRE HX

工作单位:\_\_\_\_



ITT Business Systems \_\_\_\_\_

你設宴

來往香港 - 交錦渡 - 廣 本公司即日提 拖車、平斗車 往香港至廣東 大小搬廠工程

版六第

雪大五十

作文圖文。編集計算 操作所列。中學的第三次類和音樂學 中學研究的學術的學術。 如此是他學術的學術 專用的學術學術學, 如此是他學術學 更用的學術學術學

必 專 業

步上扣66MM@ \$3.00

附頸鍊66MM@ \$4.00 5\_228587麗生公司





各類中英合同報價書 館3字F室5\_746132 號3\_7287222 叫8631 菊花保鮮劑 中 介打字

(健平)電話@905981 為妳解婦病難題男女 為妳解婦病難題男女

# 髸

水上往來 圳深至 開擬巴九

是客,九巴生八四手度一源率领赴日本。 公司助理總經理蔡忠 的考察團,昨日由該 的考察團,昨日由該

"OAK" LAMINATES 東南亞地區最暢銷之雙面銅箔積層板 **連品項目** 

材質・合乎國際ANSI (NEMA) 規格進品FR-4, CEM-3、CEM-1 等三種 36'×48" (915mm×1220mm) 42"×48" (1067mm×1220mm) 厘度(THICKNESS): u(10~米); 18u,35u,70u,105u

接合片(BONDING SHEET) ----GLASS CLOTH STYLE

九龍旺角亞皆老街98號宮都大廈地下3-5樓 電話:3-7144111(4線)電訊:51953 SSMTR HX

本公司自置停車場,常備各款汽車百餘部

爲全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

香港德鶇建中77號恆生銀行大厦150

健利均主張本港司法 與會的御用大律師張 列顯倫與另一位 列顯倫張健和 當務プ

作。 水平,提高本港醫學 工程等 與其他專業同樣有着 經濟縣 人外,也有責任使醫 學會工學 與其他專業同樣有着 經濟縣 人外,也有責任使醫 學會工學 人人,也有其他專業 之 急 訓練 東

> 月中 嵐嶺

電子・電腦・汽車配件

來函垂詢詳情及要求報價

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務

900 000 200 000

儘快推行本地

八地展專

香港國華機械貿易公司

全翻曲

臿

80翻新豐田灣五噸貨車

大量現貨供 應贈車囘鄉

各類型豪華巴士·雙排座位農民東·麵包章·冷藏車 自卸泥頭車·平斗什貨車·建築機械。工程操作車劃車

常備現貨特價供應,專人辦理交飆渡報批集續

適行汽車公司

**承營:日本汽車,韓口國內** 

**【雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車** 

品種多·價格公道·查詢電話:5-768687,767755

地址:香港 銅鑼灣 加路連山道九號

全新現貨 大量供應 五十鈴農夫車 豐田麵包車 数利佳貿易 5-200698

《雙排座》
出工跟
炭大甲
光量供應 地址:九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D座

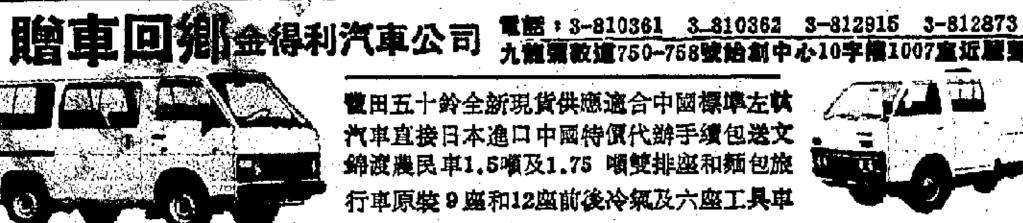
翻新50鈴SBR/SCR/JCR平板,拮

港錦興車行珠海市斗門縣進口車維修中心

斗4-6噸日野一實力 8-10 噸泥頭車

重型吊機 重型拖卡 歡迎來函查詢

麵包工具車(6-15座位) 建设 其他日本貿易資料 寿產業香港有限公司。九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D座



費田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左轉 汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文 錦波農民車1.5噸及1.75 噸雙排座和麵包旋

汽車/機械部:

專營日本全新/翻新汽

車、機械、各類型豪華巴

士、平斗什貨車、自卸泥

頭車、摩托車、建築機械



進出口貿易部:

專營中國、日本及世界各地進

出口貿易、電子、電腦、汽車配

件、攝影器材、電視機、錄影機。

本公司歡迎國內客戶電話、電報來

函差詢詳情及要求報價

K-305289 K-7157521-4 贈車回鄉代辦手續送文錦渡拱北 **三十一**電話:⑤463186 ⑤470451 日本辦事處: 一十一 電話:⑤463186 ⑤470451 日本辦事處:榮町2丁目 香港上環普仁街 7 號地下 電話:078-33137333 直接由日本進口,價錢特平 5噸1.75噸雙排座位和麵包車。原裝9座 12座位。前後冷氣及6座位工具車

內地查詢訂貨處 中聯國資公司・文運貿易服務有限公司 ・廣州海珠廣場諸國門口(李) · 廣州三元里華橋放社4114原(葉) ・中國汽車公司・澳門南華國貨公司 中価関質公司・西林貿易公司

全新翻新豐田、五十鈴1.5/1.75噸農民車

各款:柴油車·汽油車 客貨車·旅行車 小轎車·摩托車 福建、普江、石海湖僧剛、摄 七天内取現貨 付款辦法:中銀集團屬下港九各分行★ 數量大者·價格面議·行家有回佣

翻新豐田 HI-ACE. LITE-ACE. 小松 D75-S3 型 **協好**(直通國內)

九龍彌敦道776-778號恆利商業大厦602室

豐田牌麵包車原裝左軟原廠前後空調收音録音全套十二座位

全新日產農夫軍原裝左戰原廠空調收音録音全套

日童 C20麵包車前後空調十二座位收音録音設備全套

電話:3-818311 3

上朗貿易有限公司 深圳紅星汽車機修配廠

備有各噸級貨車,來往廣東省各地區 無線電管理·收費特平·無須預約·歡迎來電查詢

全新農民車麵包車 現貨,左、右軚任擇 包送文錦渡 電話:③955172— 九龍彌敦道721-725號華比銀行大厦12字1207室

SWTC實運貿易有限公司 九龍渡船角文昌樓40號2樓 電話:③323351-4 ③882316

全新日產電油的士頭農民車 全新翻新豐田6-12座位麵包車 翻新五十鈴SBR、SCR、JCR 4-8噸平斗車 、日野、五十鈴5-12噸自動卸坭車 ・價錢特平・代辦手續送交文錦渡 直接日本進口各類全新翻新回鄉車輛 回鄉合用

三聯車行

5-636117 5-635205 哈豪華灣環 一誠信汽車 0-4993611 榮一有限公司九龍大角咀鐵樹街4號地下

北角英皇道653號地下

回 現貨品農 **俊傑洋行** 3\_815383\_4代辦手續 旺角鯉意商業中心902室C金花酒樓樓上

駿達汽車中心

備各類車款説明書奉送/太子道270號地下K-386819

象替:日本國內型號新車翻新車舊車及正副廠零件 資倉:設零售部象營車輛翻新修理割廢 電話:公司3-915027 3-915011 貨倉:0-852033 0-932671 0-932655 歡迎國內外顧客同業直接洽商

現貨・近期貨 日産・豐田・50鈴 新到日本全新翻新各類型車 無特質現货供應: 卸泥車5-8 順平斗車 2—10 噸農用車 1—1.75 噸 5—14 座客貨車 21—42 座旅遊車 21—42 座旅遊車 電話: 3-969255中成行

原裝12座及冷暖氣 麵包車 農民車 景達 汽車

**「**豐 田 **変面** 車 包 75油渣電油任擇,麵包工具車由六至十五座位。 氏·大量現貨供應·歡迎電話垂詢 十噸泥車平板車現貨 音響太陽紙 羽新 五 至 一 荃灣享和街22號地下(大會堂後面)0-408111 九龍分行3-960927 3-959356 運 車

經辦贈車回鄉業務。派事人負責辦理報批手續。簡便快捷: 、上海牌SH760A小糯車(有少量現貨欲購從速) 特别貢獻,2. 瀋陽金杯牌SY132C雙排座客貨兩用單交貨快價格康 熱門產品 3. 幸福牌250C. C. 及50C.C.摩托車·維斯250型摩托車,東風貨運三輪摩托車 4. 嘉陵(Honda) JH70及CJ50摩托車。及各類汽車歌迎查詢 提貨地熟:1. 廣州市摩托車俱樂部(廣州石牌橋) 2. 羅婆省華僑企業公司(福州五四路華僑大廈) 3. 廣東省粤僑企業公司(廣州三元里華僑旅行社 (贈車回鄉服務中心)

調整新價各類車輛特價酮實 香港中國旅行社總社及九龍分社 華僑、外籍華人客選問 5-217163 3-7214481 澳門中國旅行社貿易服務部 574185 573611 期 文滙貿易服務有限公司 5-729537 3-7779164 處 元朗三江國貨有限公司 西林貿易有限公司 粤奥船舶用品公司 冠都有限公司 中都國貨公司 (星、馬、泰、加、美均有代辦處)

貼字體 在第七版 分類廣告 機造起貨快價本施工便 最合實告招牌橱窗裝飾

三菱・日産

麵包車5-15座位

40天內包辦手續

高精超小機王 Mings 配匙機 配鎖匙只需30秒 M842電動手播兩用機 M841手播自動機數型訂製 官塘偉業街170 號豐業工業 大厦十一樓 B座 ⑧892015

印 空 接收電器、機器零件、時變 及電子零件、快捷包收到。 辦公時間大聯貨運公司洽 **5**7956671 **⑤**7956628

900, 000 .000 

香港霎西街28號,必發商業大厦7樓

日產豐田 麵包車 農夫車 華業汽車公司



五辆平板貨車 八噸長頭自卸車 八噸長頭自卸車 香港代理

田香港貿易局主辦

港貨展

了。是

# 港灣道二號藝術中心六樓

營業時間: 代客泊車 中午十二時至二時

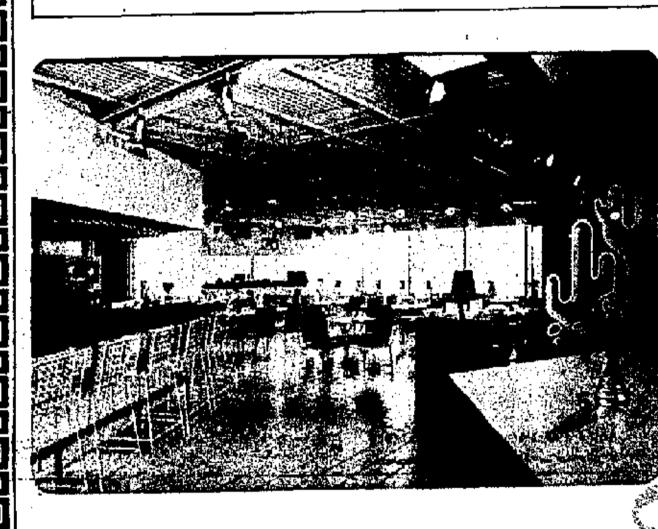
精美點心

足四位用 推出 特別 魚蝦 148

魚翅海 琵蒸燒 珍外琶海鷄

沙鮮鳳象生 沙鮮鳳象生 井腰蟮拔中 紫曜片蚌蝦 生 

美香瑤福蒜白蠔淸紅金夏大 點 芋 柱 州 茸 玉 皇 蒸 燒 菇 威 紅 席286



出口入口不可少

(易公司香**賀年咭** 

達生產單位,歡迎賣詢。

西德ELL鋁門窗加工機器

西傳業書(ELU)牌船塑料門官加

工機器及技術設備,專營提供國內港

館代理: 美光(遠東)公司

址, 英芳葵豐街16號鍾意恒勝中心

電話:0-222795

亞州進口爾名錄

非洲進口喬名銀

中東進口商名錄

印尼進口商名錄

中東進出口商名錄

拉丁美洲進口商名錄

全美出口商名錄

全美製造商名錄

美國時裝採購虧名錄

美國電子產品名錄

台灣鞋業廠商名錄。

第 目 時裝衣架

3-921805.3-961829

ton can R

珠水粉魚乳雙海寶荷蝦羅鴨

藝術中心七樓

新数 價平

**雞來貸,交貨準,價平** 

函件寄:中央郵政總局信箱3105號

利達企業公司 電格: 5-451529

榮榮工業有限公司 事質 撞素服於針章種 N意花手 等中絲英圓

萬雅 1 〇 〇珠音設計

日本珠寶團鑑84版

日本首饰設計季利

日本金飾設計84版

世界名表圖鑑84版

锡石圖譜84版

貿易一定要

台以工商黃真年鑑

日本工稿黃頁年鑑

世界百貨採購商名錄

南韓工商名錄

日本工商名錄

日本電子名錄

全美國進口商名錄84版

詳列美國:加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料:

公司地址・電報電傳・經理・銀行等・分類詳細。

极代理:世界工商刊物有限公司③7236033

日錄備索現書供應

景生冷氣雲櫃工程公司

3\_7564570 3\_7567663

國內雪櫃買家用戶一大喜訊

本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃、飲品內水櫃,設計及安裝一切冷房、冷凍設備。特别適合國內單位及個體戶使用,起貨快捷,價鐵特平,歡迎國內買家用戶落單訂造。

查詢電話及地址:九龍官塘道311號地下

大英明商業摄影公司

商品摄影冲印事門店

手級,首飾,展覽廣告相片

◆申請註册·專利相片▶

印刷專用幻燈片攝影

香港灣仔道 220 號利昌大厦

尖沙咀星光行1421室

校為章志光、副會長劉世仁、廖麥高樂、工業署署長易誠禮等。 出席儀式的還有工商司何鴻繁、

的熱情接待,除中華的熱情接待,除中華的熱情接待,除中華的熱情接待,發得

三期星

· 金融界、地産界、出入口和製造業的傑 到香港繁榮作出的貢獻,及潮籍人士在商 政務司鍾逸傑致詞讚揚該會過去六十三 政務司鍾逸傑致詞讚揚該會過去六十三 四鄉,廣徵鄉親入會,推動香港繁榮。 經鄉,廣徵鄉親入會,推動香港繁榮。

潮州商會新員昨就職

細節時稱,唐翔千

道六百八 。 員及股東亦不 公司所經營之: 號及立 版東亦不一樣此兩<sup>2</sup> 經營之生意性質 二號乃 兩個 公司之間 不同地界青衣

絕而個址島

國貿易

3939007 3939989 提展第 739 彌教道 8 F 字昌企業有限公司 第:3-744584, 3-724616. 3-7241458

美觀

鍍金項鏈戶鏈,戒指

香港文咸東街十號

深圳老人院

静冷暖設備交通方便西

長駐設士日夜護理飲食講

研收費特廉千五百起招收

港澳華僑及國内老人 開敦道 625 麗斯大厦1407

TEL: 5-455903

人造首飾出口批發

5-453349

全世界最新電動中文打象機

**山信機器工** 

一程有限

公司

偵探局

出口执發

無痛穿耳器

號24K 真金耳環

全部無痛穿耳用品在瑞士製造、消毒及包裝,安全衛生。耳環都採用外科鋼製造,不會刺激耳珠外層

並鍍以24K純金,能經得起長時間佩敷而不脱色,美

的雙邊貿易額達到六 與國之後的第二大貿 與國之後的第二大貿 與國之後的第二大貿 與國之後的第二大貿 與國之後的第二大貿 展局明年五日 微今年 展局執行幹事鄧寧會晤本港新聞界,介紹展會兼展覽會等委會主席唐翔于,昨日聯同籌委會貨展覽會。 期代化政策,亦加速 境,而中國成功推行 展互相依賴的程度日 展互相依賴的程度日 展互相依賴的程度日 展方貿易額的急劇增 7八日至十三日 月在廣州舉行 在滬舉 紹展覽詳情

五千平方米的海上展品八五」將在面積逾 應中華總商會邀請 粤

本公司事經營各國及代理

音樂咭

灣仔交加里门號地

提高品

機加內風 冷

O床圓塘 氣

九星曲機生

贈車回鄉 三菱・日産 麵包車5 15座位 ・分行:九龍

40 天內包辦手續 C實

九龍渡船角文昌樓 電話:③323351-4 直接日本進口各類

訂貨特價/現貨鹽田農民車, 備各類車款説明查奉送/太子。

倘有 分類廣告

刑在第七版

手電鐵 · 曲線館 · 台 裕昌行五金有限公司 ☆

機③316181叫2986束2938 專供轉口、世界名牌 特約經銷 女Black & Decker 女

電動手拉梳花不銹鋼,鋁質 ,鐵貨捲閘,合例消防捲閘 ,消防斜閘,兼建築鐵器。 國内同價,地址九龍葵涌葵 豐路18—26號永康大厦地 菜良接閘廠0—222720 停呼

、廣州、番禺

電話:③955172

**一725 號華比銀行大厦12字1207室** 

眞空包裝機 歡迎來函查詢或電5-726338-9 東寶洋行 香港灣仔天樂里 9-17號兆豐大厦5字樓B座 電訊:60144 PROMT HX

電報掛號: "PROMTERS"

口

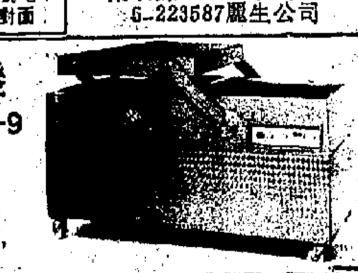
電話: 0-404251-3, 電訊: 34237 CTTC, 電報掛號"JUSTICCO"

款多•貨平•歡迎出口•批發

加印公司名或宣傳廣告。

①人造皮革(適合製衣,手袋鞋類,手套及傢俬等用) ②膠地板,石棉地板,印花膠地磨等、 ③化纖纖布,化纖毛紗等。

地址·九龍荃灣德士古道62-70號寶業工業大厦12字B1座



金屬海漆可印字

作廣告體品用途

插袋式88MM@ \$2.00

附匙扣66MM@ \$3.00

附頸鍊66MM@ \$4.00

一字樓 C座5-723438 電報掛號:52749 國內投資設廠,加工商請注意 本號事替廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒,市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。包市內送貨,節省運輸麻煩,國內 本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨意,起貨快捷,價鐵特平

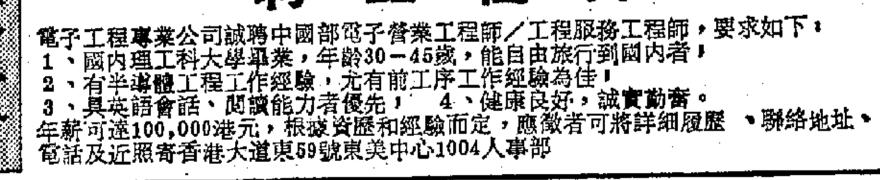
,紙質亮,歡迎來電詢問。

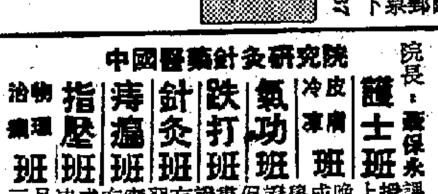
★ 香港地址:九龍青山道瓊林街 93-95號六樓(6字)C座 K7445617 K7445618 英明實業有限 公

を開えて

尋堂姑李來現年70歲台 山水步華廣人約四六年來 港現住江門市的嫂伍基送 尋你見報後請電H-7461 92伍先生聯系 伍基送答

程







發電機

Tel: 3-309948, 3-854769

廣 告 H726980 請電

明作廢 陳佩貞啓 19813761001149-19813761001149-1995 新華銀

兹遺失華閩船務企業有限公司正本一份船 名 MIN HAI 225開船日期2/11/84提單

捷華電子有限公司啓

賢明

九龍彌敦道612 8號好望角大廈1407室

IBM 型路 配件,價廉交貨快。 配件,價廉交貨快。 1BM 型路

中文打字 格類中英合同報價費 號3-7287222 平8631 菊花保鮮劑

聲 明 失

金幣 華興鐵幣公 大道中一九二號地下 大道中一九二號地下 大道中一九二號地下 徴式

易

歡迎國內及本港客戶查詢及洽談

龍中央郵箱71811沿域合作發展詳情函九號合作發展詳情函九號保鲜之用歡迎訂購

(健平)尾語®905931 為妳解婦病難題男女 為妳解婦病難題男女 是一个人民醫院

國內外汽車維修



地址:香港 銅鑼灣 加路線

旺角洗衣街39號地



慶田 1.5 **順**原裝12座及冷暖氣 百事建汽车公司 数包 農民車

機造起貨快價平施工使 最合廣告招牌網窗裝飾 發得順合 456094 酱港蘇杭街16號地下

痛楚,但比起剛受傷那晚已舒服得多了。」原來在打完 世帝楚,但比起剛受傷那晚已舒服得多了。」原來在打完 世帝斯裂,可以說是不幸中的大幸!」醫生現時用崩帶替 近河榮」數步時,左手不能勁彈了。「阿榮」有手指一「阿榮」有手指一个數學,但經醫生檢查後發覺都,嚴重嗎?」

陳李梁吳 **恤** 世間師炳 **恤** 九華榮南

姜梁章茹 榮能 健 耀仁夫德

美

劉榮榮

鄧潘安蔡 **俠** 兆長德偉 明旺遜文

Č\*

**脚肥六目** 

/ 時正開波,只編/進行第七組賽事

梁帥榮曾廷輝因傷

。那仗,偷圍球員發揮最佳水準,踢出「進攻足球的華在銀牌賽激戰一百二十分鐘,結果憑美奧在最前圈、俠士在聯賽均是五戰得四分。,雙方預備組於六時一刻先行交鋒。門票收二十元、甲組足球聯賽今晚八時紅旺角球場重燃戰火,由偷兒

上前間他。「傷勢如何手不能前後播擺。筆者場邊慢跑,跑圈時,左去長運動服後,自行在去長運動服後,自行在

浮前祭で

本報記者

近期球隊表現

《宣佈蜜運成功》《婚妻名羅慧珠》。 受情况時,「阿姆有了進步。」 一段時間摸索卷

相笑

拍阿問,然

雪大五十

·在跑馬地練兵場亮相,他到場脱

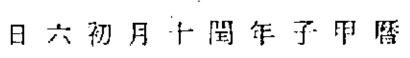
會問。「「阿榮」能否趕及問口上陣打一路院照X光,證實骨部無恙,但「阿榮的銀鼬足球準決賽勇戰受傷,賽後他到的銀鼬足球準決賽勇戰受傷,賽後他到的銀鼬足球準決賽勇戰受傷,賽後他到

南國花樣滑冰山

是祥、何媚。 田夏士、林慶麟 景祥、何媚。 田夏士、林慶麟 强、陳像祖 英意夏敦、黄耀民 强、陳像祖 英意夏敦、黄耀民

中國許兆曉第三令

年子 里 FFI





平一套住宅。 北京市有關部門還決定另行獎勵郎

獎。 千元,其餘隊員按貢獻大小分別得到 主力隊員張蓉芳、郎平各獀獎一萬 袁偉民教練獎一萬五千元,

上仗更以〇上近期表現大 

**不東昇脚下** 國女 女排貢獻 使士木屆人脚已不算 一次守亦不協調。使士 及史勿夫表現平平, 及史勿夫表現平平, 以守亦不協調。使士 以守亦不協調。使士 以守亦不協調。使士 以中場主將曾廷輝

◆ 有關部門已經決定單獨給中國女排以重◆ 有關部門已經決定單獨給中國女排以重◆ ,據國家體委有關人士最近透露,國家◆ 獎◆ 學 「本報訊」上海人民廣播電台消息 國家決定給重獎 高半線。 力亦有一定影響。 力亦有一定影響。 球変,今晩移師馬頭可口可樂」杯小型足水廠贊助的第五屆「康樂組主辦、太古汽展樂組主辦、太古汽 東亞分

泰國公

海蜂足球隊返港

泳聯執委下

訪台

一時開始進行隊際決角逐後,今天上午十分齡網球賽經過四天

招 相

上游泳隊將訪港

不過,黄智强對於海負,表與亦算不錯。作實,成績是兩和一 港青隊名單日前公

賽球羽際國港香

問考慮取銷該會在足總的 ,並且去信嚴重警告,不 M度缺席,事態非常嚴重

**育漁兩次無派隊** 

**加聯誼杯足球賽** 

及音道地區多次及音音音音



多國及香港地區 機械及儀器展覽會 YUNNAN EXPO 85

日期:一九八五年四月廿四至卅日

地點:雲南省昆明市

主辦機構:新鴻基國際服務有限公司

(新鴻基證劵有限公司全資附屬機構)

中國國際貿易促進委員會雲南省分會

贊助機構:雲南省政府

雲南省計劃委員會 雲南省對外經濟貿易廳

展品內容:①機械及機床 ②儀器儀表

展覽收費:多項展台形式,

詳情請向新鴻基國際服務有限公司查詢



地址:香港海富中心第二座三樓 電話:5-8225505

: 74782 SHKSC HX

資源豐宣 術開

田

日萬美元的進先進 發

雲南資

曾。 一個進入新市場 成果,也為外商 **奇交流**會

甘港地區機

賀助

設發展。

張優勢,推動經濟建一概於發揮雲南省的資

種分析及電子測試儀等,特別是包裝機, 等,特別是包裝機械 、紡織機械、建築材 機械、機果、電子、 機械、機果、電子、 機械、機果、電子、

雲南省貿

稿物

張 三 第

美國利 更强。 ] 經濟學家約翰·威經濟學家約翰·威 貨經。濟 了真正婚心 率勢將再降 積極

九厘半上下。他並預料,美國財政部長上下。在最近幾個星期內,該利率一直森預科,聯邦基金利率會於明年初降至茲與一。因此,儲備局很可能再次降低納森説,美國經濟根本沒有顯示任何「威爾斯・法哥銀行副總裁兼首席財經專一百分之〇・四到百分之〇・六。

若干革新。這些服務|設備上作廳大投資,而適當的短期將有|全需在研究、人力 怡富特別不派息 資產淨值有增長 一九八三年,巳鞫整资産淨值為一九月三十日每股资産淨值為一元、報訊】恰督特别投资有限公司於

之 色 股 中

世纪城市

大寶地產 美迪臣 王氏工浆 信德企業 凱聯酒店

10,000 59,000

79,800

37,000

524,000

14,000 214,800

13,000

217,400

28,000

145,000

95,000

63.400

93,100

31,600

1,543,700

第一太平實

新地優先股

新城市地區

泰盛說殷趨

備和課股額

兆安地産

百利保認股

英迪臣認及

**负層集團** 

用生生 協成行

遠東河店

美 颐 推

畜麥酒店

紅铁石

連卡你A

星的景楽

先 瑞

富泰認股證

樂

國百貨及其他

亞 組 安 **国 34 店 飲食** 

美迪毘

恰萬特別 雛 利 發

和黄優先 和黄靛酸

第一太平阳原

金山實業

依利安選 實秘破油

原方海外

非光航費

隆壁態股燈

中華造船

會德盟辦人

萬彩航業 亞洲航業

香港隧道

中亞煤氣

油麻地

排缝部股源

tļ:

巴巴

置地產堆祭

長江實業

遊集發展

**國**公用事業

中菜推力(除淨) 12,40

佰

置倉坞拟逐

医综合企业

0.70 1.03

2,70

1.53

4.50

2.80

1.70

2.525 1.41

1.25 0.79

6.85

6.50

6.80

6.50

+0.15 -0.01

-0.05

--0.025

\_\_\_

\_\_\_

0.12

2,892,700 42,500

6,000

40,000

8,000

198,000

6,000

18,000

128,000

194,000

30,500

14,000

84,000

10,000

19,200

14,000

106,000

3,000

2,000

27,500

292,000

HGX [GOLD] Series

maxe#.

E-180

maxe#.

L-750

+0.04

+0.20

+0.02

+0.035

-0.05

-0.01

+0,06

+0.05

0.265

23.70

1.27

1.35

1.33

三線股出色

永隆銀行

香港股票行情

十一月廿七日(港元計)

河河河

一。同時,由於中英聯一 聯合聲明公佈後首幅 成交價格會頗理想。 一。同時,由於中英聯

四至廿八日截止過今年六月底止的該

,對瑞士法郎為二馬克報三點零五三

相同

**,與上日** 然稍為回

料持有換地權益書者將會

今 天

,再次證明萬勝牌突破新科技的驕人業績 一 再度提升的

1-750

提代理: 大東貿易官限公司 香港德精道中259·265號14模 電話:5·412878

Videocassatte

意勝牌卡式録影帶・採用該取獨有登明 之磁膜・ Epitaxial 磁微粒中心異氧化 國・外醫系表結結協體・磁膜密度特高

,每單位面積能設得更多點的訊號・所

以證潛影像特別傳養。儘帶表面平滑如

第,與磁頭磨擦或至最少,經多次重複 探影,重播實面質素完全不變。量面清

斯·養養清而豐滿、使閣下獲得最高税 受與敵党享受。

最高輸出電平,更加改進的高穩定性 HIGH EPITAXIAL 磁微粒結構,大幅度增加的高低頻

應,以及全新設計的帶盒裝置及行帶結構,令到萬勝牌成爲最佳的音樂投資。從蟲聲唧唧,萬賴俱寂的自然音韻,以至排山倒海,氣勢澎湃的演奏樂章,萬勝牌都能夠帶來絕對忠實的原音重播,音色清勁豪邁,扣人心絃。

**New Standard Series** 

maxell. E-180

香港政經情况

光 穩 定

近期外資流港動頗積地

積極

預料未來數月資金流

「大学学院」 「大学学学学学、「大学学院」 「大学学学学、「大学学学学学、「大学学学学、「大学学学学、「大学学学学、「大学学学、「大学学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、「大学学、

美國利率

至十一厘,聯邦儲備局利率普遍為十一厘七三美國多數銀行家和經

更强。 ] 質「會繼續迫使利率下降, 經濟學家約翰·威爾遜也有 鑑金山(三藩市)美國

息

若干革新。這些服務一設備上作龐大投資。,而適當的短期將有一全需在研究、人力、

怡富特別不派息

資產淨值有增長

朗也則若要,一建他 區是租干建是檢築們 的多出層築該是物在

服, 務匯

了真正擔心

本和 「阿榮」跟着説。「現時用手指按傷口,仍會感覺 「 所樂」就實傷口,幫助撕裂的韌帶早日復合。難怪 「 「阿榮」就實傷口,幫助撕裂的韌帶早日復合。難怪 「 「阿榮」有手指一 「阿榮」有手指一 「阿榮」有手指一 「阿榮」有手指一 「阿榮」和斯子自定無事,但經醫生檢查後發覺韌 , 「阿榮」和手指一 「阿榮」和子和

拍拖,終於宣佈蜜運成 「阿樂」未婚妻名羅對 。問他談戀愛情况時 這位前屆的「足球 近期球隊表現有了進步

YUNNAN EXPO 85

日期:一カ 地點:雲南 主辦機構

承辦機構 贊助機構

展品內容

展覽收費

詳情

梁前榮下月小稻和

報記者

版十第

名

魯爾快倫 RUHR™EXPRESS

CAWA

美國精兵 AM. LEGION

阿爾黎丸 ALTAI MARU

薩恩斯灣 SOMERS BAY

土改迪亞 SELANDIA

GOLDEN LAKE

SPECO EXPRESS

CORAL PRINCESS

WORLD FINANCE

快數決論 FRANKFURT EXPRESS歐洲

SCANDUTCH ASIA

EVER SUMMIT

TIAN HU SHAN

YAMASUGI MARU

HARBOUR BRIDGE

GALLANT PIONEER

得力高馬士基DRAGOER MAERSK 新加坡

NANGANG GLORY

BARBER NARA

AND, WIJAJA

KWANG TA 2

KII MARU

**UKO LIE** 

KAT SHUN

BULACAN

ASIA ACE

RAINBOW

周士基天保MAERSK·TEMPO

查理士检士CHARLES LYKES

暗川六號 QING CHUAN 6

TIAN YUE

ISLAMABAD

GLAU CHAU

SL. FREEDOM

資島貨糧 FORMOSA CONTAINER 台灣

FUKUZAKI MARU

哥圈電奴 NIKOLAY GOLOVANOV歐洲

NOVIKOV PRIBOY

AMERICAN MAINE

OCEAN SPLENDOR

伊利莎白馬士基ELISABETH MAERSK日本

MARINE CONTAINER

. SEVEN SEAS BRIDGE 歐洲

EASTERN LUCKY

ANTZUOLETTA

PIONEER CONTAINER 台灣

HAPPY STAR

JIN HANG

PICAPORTE

MING STAR

安寧勇士 EARNEST VENTURE

安娜馬士基ANNA MAERSK

揭與二號 FOO HSING 2

東海六號 TUNG HAI 6

BIBI

約翰遜總統PRES。JOHNSON

ORIANA:

YAO HUA

R.R. RATNA

THAT PAILIN

KIEN HWA 2

CHIN CHUN

韓國元真 KOREAN WONIS JIN

AS!AN PEARL

NEP ZIRCON

ZIM SYDNEY

渣垫哥倫布NL. COLOMEO

渣華利儲 NL. LINGE

EVER LAUREL

FAIR RAINBOW

MING ENERGY

**EVER GENTRY** 

KOWLOON BAY

SL. PATRIOT

JUPITER

CHENGTU

FALSTRIA

NANSING I

GEMINI STAR

13.35

, 古拉拉河 RIVER GURARA

WILLINE TOKYO

PALMSTAR VIRGO

WORLD CHAMPION

LITIIA

TOYAMA.

**茂利伯美利MURRAYEVERETT** 

WAN CHUN

HP NAMIN

會利雅士 BONTTA ACE

路易士周士基LOUIS MAERSK

SINGAPORE EAGLE

尔大五十

開來港口

新加坡

釜山基隆

馬尼拉

新加坡

明醇

月日公司

11月30 大 源

11月30 歌 德

11月30 网 光

11月30 太 古

11月30 捷 成

11月80 頭利來

11月50 華 夏

11月30 捷 成

11月30 草 夏

11月30 永 裕

11月30 實 際

11月30 日 郵

11月30 寶 隆

11月30 大 阪

11月80 遊 遏

11月30 周士基

11月30 利 達

11月30 海 噬

11月80 大 柴

11月30 華 岡

12月1 中 央

12月1 協 成

12月1 川 崎

12月1 東 洋

12月1 港 舆

12月1 東 洋

12月1 東海

12月1 大 阪

12月1 東 字

12月 1 周士基

12月1 百保利

12月1 周士基

12月1 泉 亞

12月1 海 隆

12月1 欣 洋

12月1 恰和

12月2 輝 蹲

32月2 華 潤

12月2 天 祥

12月2 新 與

12月2 金 剛

12月2 美 郭

12月2 大 阪

12月 2 馬士基

12月2 革 林

12月2 實 隆

12月2 永 裕

12月2 福 來

12月2 華 林

12月2 美輪

12月2 中 央

12月2 東 海

12月2 欣 洋

12月3 大 築

12月3 - 俤 特

12月3 馬士基

12月3 美 輪

12月3 太 古

12月8 港 郵

12月4. 永 裕

12月4 太 古

12月4 利 達 12月 4 唐 东

12月 4 華 1 12月 4 科 译

12月4 渣

12月4 太

12月4 百保刊

12月4 海 塾

12月4 港 與

12月4 天 祥

12月4 太 占

12月4 太 古

12月4 寅 隆

12月5 阿 光

12月4

12月 3. 港

12月 3

12月3

SINGAPORE EAGLE

快家快輸 FRANKFURT EXPRES9 歐洲

歌詞程效 NIKOLAY GOLOVANOV 欧洲

EVER GENTRY

CHARLES CRUZ

MING ENERGY

NEP CRYSTAL

MAKSIM MIKHAYLOV

NORASIA GABRIELE

MORNING BREEZE

KOWLOON BAY

FUSHIMI MARU

M'EAN EAGLE

EVER GLORY

KHUD, ROMAS

TARPON SANTIAGO

PROF. RYLKE

UNI MODEST

SELANDIA

YONG JIANG

GLAU CHAU

伊利莎白戴英ELISABETH ROTH

安娜馬士基ANNA MAERSK

利來黨樂 NL. VAN NOORT

BOSNA

加西亚總統PRES. GARCIA

利來厚文 NL, HOUTMAN

加爾爾夫 KAP, GAVRILOV

LINDEN

LIAO HE

ALRAIGO

ARTUS

透迹林士基MAETERLINCK

AMAYOT

安達馬士基ANDERS MAERSK

新加坡屋 SINGAPORE EAGLE

KII MARU

LITIJA

PORER

**心動面面整 MAP GAVRILOV** 

茂利伯美利MURRAYEVERETT

内有连续统PRES. JOHNSON 👸

KAI MARU

TOHGO MARU

UNI MODEST

DURMITOR

**FUSHIMI MARU** 

MAWLAMYAING

ORT. MERCHANT

OCEAN SINCERITY

KAZUKAWA MARU

SUN GERBERA

KHUD, ROMAS

ZIM EILAT

AMAYOT

斯里馬尼 LANKA SRIMATHI

VALERIA

布利斯托丸BRISTOL MARU

河南宗教 ALTAI MARU

安寧男士 EARNES VENTURE

RIVER CORAR

C. R. LIBERVILLE

BENNY SKOU

BANFF

那洛快輪 NALO EXPRESS

庫拉薩俄丸CURACAO MARU

麥迪遜總統PRES. MADISON

哈茂拉比 HAMMURABI

ARTUS

地中海鷹 M'HAN EAGLE

新依力

百利士高

土容殿

滿耶巴夷 MAJAPAHIT

TAI SHAN

中文 NL. VAN NOORT

歌题露奴 NIKOLAY GOLOVANOV遮打

WILLINE TOKEO

MING ENERGY

LANKA ATHULA

ROBEAN CROWN

伊利莎白馬士基ELISABETH MATESK阿拉伯海

士斯迪亞 SELANDIA

伊斯斯堡 ISLAMABAD

漢堡快給 HAMBURG EXPRESS

WANG JIANG

利邦力加 NIPPONICA

海島水晶

保士倉

日 公 旬

11月80 旗 德

11月30 寶 陰

11月30 招前周

12月1 東 亞

12月1 日 野

12月1 太 古

12月 2 馬士基

12月2 華 林

12月3 利 連

12月4 海 柏

12月4 華 海

12月 5 實 隆

12月8 怕 和

12月 6 选 行

12月8 汎 洋

12月8 天 祥

12月7 實 隆

12月7 潮 林

12月7 華 林

12月8 仕 路

12月8 天 榉

12月0 利 遼

12月 9 大 阪

12月8 太 古

12月8 日 鄭

12月10 招商局

12月11 海 柏

12月12 日 郵

12月12 康 徳

12月13 大 阪

12月13 利 邃

12月13 華 林

12月13 沙 璀

12月14 寶 隆

12月16 捷 成

12月15 招商局

12月18 馬士基

11月30 康 徼

11月30 寶 隆

12月2 華 林

12月2 日 12月3 日

12月 5 寅 隆

12月5 東 亞

12月6 海 選

12月7 華 林

12月9 日 郵

12月日 利 違

12月9 日 郵

12月10 日 野

12月10 新 英

12月10 港 郵

12月10 新 舆

12月11 大 阪

12月11 日 鄧

12月11 總 統

12月11 恰 和

12月12 康 徳

12月12 太 平

12月12 中 央

12月13 新 舆

12月13 日 郵

12月13 華 林

12月14 資·隆

12月14 東 亞

12月16 大 阪

12月1 大 阪

12月 2 周士莊

12月3 大 阪

12月 5 太 古

4.68

6.71

124.80

129.60

127.80

128,00

129.20

香港商品交易所行情

11月27日(每磅美仙計)

5.89

5.90

6.41

6.67

6.92

①未平合约:144

②成交合約:814

125.00

129.20

127.20

127.00

128.00

130.00

交收月份

<u>7/85</u>

9/85

日鄭

吉大港加爾各答12月8 港 興

仰光加爾各管 12月8 日 郵

吉大港加爾各答12月11 大 阪

。吉布提阿喀巴 12月11 日 彎

告大港加爾各答12月13 威 高

科倫坡阿拉伯海12月15 日 郅

12月 3 男士建 373 76

科倫坡卡拉奇社科12月1 東 海

日野

12月 B

石榴石

新海德

威震亚

山杉丸

土必決

實力勒

柴峯

美上美

多沙灣

東寮丸

世界之獅

出口船期预告

塞得港

**英國歐洲** 

地中海

拉塔基亞

吉大港印度

爲德拉斯

孟買卡拉奇

阿拉伯灣

料倫坡印度

科倫坡紅海

印・巴・中東線

地中海歐洲

S.A. VAAL

那洛快輪 NALO EXPRESS

南泰七號 NAN TAI 7

GOLD ALISA

KRITI GARNET

BELA KOSMO

GOLDEN LAKE

NAMGANG GLORY

YAMASUGI MARU

SPECO EXPRESS

EVER GENTRY

FUKUZAKI MARU

PALMSTAR VIRGO

GIANT TREASURE

DRIENTAL CROWN

GREAT MOUNT

BOONKRONG II

TROPICAL MARINA

SANDYS BAY

CHUNG LIE

HOSHO MARU

TAISHO MARU

TOHGO MARU

WORLD LION

PRACHESTAN

EVER TRUST

GEMINI MOON

盛利馬士基CECILITY MAERSK

第八義宗丸GISO MARU 8

陶南--號 DONAM No. 1

亞洲雅士 ASIA ACE

。國利

碧路

天取

JIA HE

YONG AN

KAI SHUN

KING HWA

得力高周士基DRAGOER MAERSK

KWANG TA 2

ZHI SHAN 2

HWA LIE

KUO LIE

RAINBOW

HAI XING

WANCHUN

TIAN YUE

MIN LIE

東平二號 TUNG PING 2

TIAN HU SHAN

EASTERN LUCKY

MARINE CONTAIENE

TRADE CONTAINER

FOO HSING 2

HAPPY STAR

夏水源十二號XIA SHUI YUN 12点

HP NAMJIN

亞利安馬士基ADRIAN MATERSK &

CHIN CHUN

PICAPORTE

先鋒貨糧 PIONEER CONTAINER 台灣釜山

EVER SUMMIT

双岛货币 FORMOSA CONTAINER 台灣

HANGANG GLORY

GOTONG ROYONG

OCEAN SPLENDOR

路易士馬士茲LOUIS MAERSK

葡萄斯灣 SOMERS BAY

實利施士 BONITA ACE

馬士基天保MAERSK TEMPO

NEW HYDE

BULACAN

 $MAH \Pi$ 

新華九號 XIN HUA 9

海皇子王 NEP. ZIRCON

中華聯样 R.R. RATNA

海皇瑪瑙 NEP, AGATE

海島水晶 NEP CRYSTAL

茂利恰美利MURRAYEVERETT

THAI PAULIN

KOBE MARU

NANSING I

SUN BIRD

WAH YEE

利達馬士基LEDA MAERSK

奥莎格蘭 OSA GRANDE

AND, WIJAYA

MOUNT SABANA

東

FORTUNE FOUNDER

GOLDEN LOTUS

亞

12月 8 安 決

12月 9 新 駅

12月10 川 岭

12月10 天 样

12月10 蘇 戡

12月11 欣 洋

12月1 大 源

12月 1

新加坡巴生庇能11月80 協 成

麥屬乃古晉詩巫11月30 東 安

新加坡巴生庇能曼谷11月30 周士族

新加坡巴生

**验加速泗水** 

曼谷新加坡

新加坡巴生

新加坡曼谷

新加坡巴生

奶加坡巴生

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡曼谷

新加坡巴生

雅加遠泗水

新加坡曼谷

高雄基隆

新加坡

東亞・東北亞線

新加坡巴生庇能12月 9 中

12月9 山

12月11 海 聯

12月11 港 恒

12月13 海 聯

11月36

12月4 招商局

12月4 東 發

12月4 大 榮

12月 5 - 馬士基

12月 5 港 興

12月5 永 裕

受谷古晉

局尼拉,

舒加坡

XIONG YUE CHENG

北美洲線

XUE FENG SHAN

TALLAL

JIN JIANG

美國精兵 AMERICAN LEGION

務關快輸 RUHR EXPRESS

NEW HAI HUA

EVER SUMMIT

物力高周士基DRAGOER MAERSK

大陶工號 TA TUNG 2

12 17 0

加州西北太平洋11月30 捷 成

西北太平洋紐約12月2 百保利

加州西北太平洋12月 4 寶 隆

加州西北太平洋12月7 總

加州西北太平洋12月8 堤 成

洛杉磯三藩市 12月10 海 鹽

西北太平洋紐約12月12 百保利

洛杉磯紐約

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

洛杉磯紐約

西北太平洋

西北太平洋

**拉**霍山加州

西雅圈砵嵛

12月 5 招翔局

12月6 职 事

32月 0 水 66

12月7 金 網

12月7 旅 周

11月30 利 遼

12月 1 馬士基

12月1 川 嫡

12月2 怕 和

12月2 吳 輪

12月2 菲 海

12月2 海 陸

12月4 第 特

12月4 太 古

12月4 大 榮

12月 4 利 遵

12月5 海 陸

12月 5 利 洲

12月 5 香 岛

12月8 港 郵

12月6 馬士藝

12月8 美 輸

12月7 川 崎

12月8 港 鄭

12月8 山 下

12月 8 馬士基

12月9 東 宇

12月9 海 陸

12月9 利 達

12月10 利 選

12月11 偉 特

12月11 太 古

12月12 怕 和

12月12 利 達

12月7 新 興

## 張 三 第 B21 招前局 A27 川 崎 A 8 招詢局 B15 華 夏 A23 路 聯 A43 順 利 油棘地 施器資 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE **耶加達、泗水** 全貨櫃服務(可收散貨 抵港 截貨日期 CFS/CY 2 - 2/12INA 39/S 13-13/12 33/\$ 晚上十一時) EXPORT LINES LTD.) 電話:5-8441222 當語:3-660237 72 553382 553381 貴倉. 自T(B4)LUD。

治有限公司 HON & GODOWN CO., LTD. 堰 電話 15 8317668 有限公司 CORPORATION 有限公司 旨箱班輪 7 3/12 5\_7/12 9 18/12 : 20**--22/ 1** 

公 司 HIPPING CO. 貨箱班輪 及天津市包箱貨 B 26/11 27\_28/11 B 1/12 2-3/12 I TERMINALS LIMITED)

品務公司 ZONE SHIPPING LITE 箱班輪 次 裁貨 到/離期 29\_30/11

貨箱班輪 鼓貨 到/離期

29\_30/11

|            |          |   |   | ·—···    |
|------------|----------|---|---|----------|
| ΪÊ         |          |   |   | ****     |
|            | JYL.     |   | = | L        |
| 朱          | <b>\</b> | 會 | 1 | <u>t</u> |
| 直          |          |   | 航 |          |
| . <b>.</b> | -        |   |   |          |

: Iquique, San , Valparaiso. e-- Cristobal, La Guaira Spain, Bridgetown, m, Santo Domingo, 🖟 : Manzanilio, Acapul-

erto Quetzel, Acajutla, enzo, Puerto Caldera, lu-Prince, Kingston .bidjan,Lome,Apapa, 限公司 -256131(十線)

,澳門嘉豐航運公司 業中心11字樓A座1101室 香:553311 油塘灣東源街8號

YKLINE 東全貨箱服務 拜(DUBAI)

十一月廿七日落貨 十一月廿七日開行 VANNECK"

十二月九日落貨 十二月九日開行 RU

十二月十二日落貨 十二月十二日開行 MARU" - 殿特

香港)有限公司 電話:5-295541

11.16 12.47 10.00 14.56 18.12 15.50 16.30 21.45 **}註:①201與202兩班爲情用率** ②501、502、543異544均 爲慢車(兩對慢車)其 班大班四分分 鶴耳快車・

到深圳

11,32

12.42

15,15

<del>. 13, 46,</del>

16,57 19.40

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.

本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處: 九龍偉晴街56-68號 **俾成大厦2樓A座** 香港聯絡電話: 3-841138 3-841105-6 深圳聯络電話:39788 廣州聯絡電話:74835 佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯絡電話 - 86204,85514,86159

香港新界下葵涌染芳路79號葵樂大厦14樓D座 電話: 0\_243492 0\_243862 0\_243496

來往香港工廣東 中轉全國各地 中華人民共和國赶册 並附有拖運危險品牌照之車輛和 大型吊車服務

香港代理處 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話: 5\_8318124 5\_8318111 (160錄) 電掛: 9344HY COMP HK 電傳: 61231HY COP HX

廣州代理處,中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 廣州市沙面大街三十五號 電話:82315 89665 電傳: 44164 CGTRS

12月1 海 陸 HARBOUR BRIDGE 12月 1 周出基 BARBER NARA 山下 拉到土地士CHARLES LYKES 12月1 東 宇 AMERICAN MAINE 12月1 聯 航 MING STAR 12月2 亞利來 SL. FREEDOM 新加坡巴生庇能12月2 協 成 汶萊古晉詩巫 12月2 國 光 WORLD CHAMPION 新加坡巴生庇能12月2 中央 FALSTRIA 新加坡巴生庇能12月3 中央 LAKES STAR 12月3 利 達 EVER LAUREL 12月 3 振盛行 SL. PATRIOT 12月8 福 翠 韓國元英 KOREAN WONIS JIN 12月3 天 祥 BEAUTORD ISLAND 12月4 三 質 中華治費 ORT. PATRIOT 12月4 港 郵 安遠馬士基ANDERS MAERSK 12月 5 港 恒 美國貿基 AM, AQUARIUS 新曼比利亞ZIM IBERIA 12月5 港 恒 普膜廷 PLANTIN 12月5 天 祥 約翰遜總統PRES. JOHNSON 12月 5 朝 陽 東方良相 ORT. PREMIER 有利雅士 ELECTRO ACE 12月8 海 聯 沙巴山打根斗湖12月8 國 光 愛教快輸 ELBE EXPRESS 山打根斗湖亞庇12月6 海。伯 路易士馬上搖LOUIS MAERSK 12月7 大 源 太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE SL. ENDURANCE 12月7 天 様 EVER GRACE 12月7 天 祥 EVER LOADING 新加坡巴生庇能受谷12月7 馬士基 NATIONAL HONOR 新加坡巴生庇能12月8 協成 **JALISCO** 世界和平 WORLD PEACE 12月8 遂 初 12月8 振盛行 BARBER TONSBERG 瑪茲烈德士MARGARET LYKES 12月8 海 陸 新加坡巴生庇能12月8 中央 EVER SUPERB 12月8 綠 利 12月9 天 祥 雅加達新加坡 12月9 東 宇 12月10 海 陸 12月10 港 邸 12月10 五 并

GREEN ISLAND 12月12 香 岛 中南美洲線 美國抗兵 AMERICAN LEGION 11月30 英 翰 12月2 強 行 加勒比海南美 BARBER NARA 渣華刺蘇 NL. LINGE 12月5 渣 郑 美國寶星 AMERICAN AQUARIUS巴尔馬 12月6 吳 帕 沙華安曼是福NL. AMERSFOORT 12月7 渣 聲 12月7 天 祥 TELLO VEGA

12月8 川 崎 12月0 利 違 EVER GRACE 沙巴那山 MOUNT SABANA 12月10 天 禅 加勒比海南美 12月12 百保利 BARBER TONSBERG 美國資與 AM. MARKETER 12月13 美 輪 威士達吉 WESTERKERK 巴尔馬加勒比海12月18 渣 華

澳洲·新西關線 11月30 太 古 TENDAI MARU 新西傳 12月2 華 林 NOVIKOV PRIBOY with the charge

|                                           | 成都 C                                    | HENG TU                     | ,         | 矿器内距 1                 | 2月5 太 百            |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------|------------------------|--------------------|
| 11月30 東海                                  |                                         | ~~~~~                       |           | <b>~~~~~</b><br>~ (Z ± | ····               |
| 12月 1                                     | <b>\$</b>                               | 香港                          | 廣州        |                        |                    |
| 12月1 東 洋                                  | <b>}</b>                                | 香港開                         | 到廣州       | 廣州開                    |                    |
| 12月1 永 裕                                  | ₹ 直通火車                                  | 上午 8.25                     | 上午11.40   | 上午 8.45                | 上午11.25            |
| 12月 1 華 潤                                 | <b>\$</b>                               | 下午 1.05                     | 下午 3.45   | 上午10.30                | 下午 1.11            |
| 12月1 绰 利<br>12月1 年 1                      | <b>}</b>                                | 下午 2.35                     | 下午 5.15   | 下午 6.39                |                    |
|                                           | <b> </b>                                | 上午 8.15                     | 下午 4.00   | 上午 8.30                | L-1- 4.50          |
| 12月2 港 邦                                  | <b>● 飛 機</b>                            | വിക്കും വ                   | 中午12.25   | 上午10.45                | +4-11-10           |
| 12月 2                                     | \$ Cateman                              | 下午 8.20                     | 下午 8,45   |                        |                    |
| 12月 2、欣 洋                                 | \$                                      |                             | 下午 9.30   |                        | 下午 8.05            |
| 12月 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 | 》(選1、                                   | 3 - 4 - 6                   |           |                        | • • • •            |
| 12月3 華 西                                  | <b>}</b>                                | 上午9.15                      | 上午 9.40   | 上午 8.00                | 上午 8.25            |
| 12 7 3                                    | 【 (選2、                                  | 5).                         | 1 44 4 70 | LAC O IA               | LA- 0 90           |
| 12月3                                      | <b>}</b>                                |                             | 上午 9.50   | 七七 9 50                | 上午 8.35<br>下午 3.15 |
| 12月3 永 裕                                  | } (週3、                                  |                             | 下午 4.30   | 1-1-2.00               | 1-1-0-10           |
| 12月3,新 與                                  | } \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ |                             | 下午6.05    | 下午 4,25                | 下午 4.50            |
| . 1023                                    | <b>多級聯船</b>                             |                             | 約3小時      | 下午12.45                |                    |
| 12月3 東海                                   | \$                                      | 上午 8.45                     | 約3小時      |                        | 約3小時               |
| 12月4 欣详                                   | \$                                      | 上午10.00                     | 約3小時      |                        | 約3小時               |
| 19日本 超商品                                  | 3 ( LÆ                                  | <ul> <li>★ビスクランド</li> </ul> | 机系统工艺统工工  | 医磨制阻 齿沟                | 100 HH 100 )       |

| sat sé                                      | (選1、3、4、6日)                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| *                                           | 上午9.15 上午 9.40 上午 8.00 上午 8.25             |
| 1                                           | ₹ (選2、5)                                   |
| . <b>                                  </b> | 上午 9.25 上午 9.50 上于 8.10 上于 8.35            |
| .                                           | 下午 4.05 下午 4.30                            |
|                                             | <b>~ (週3~8)</b>                            |
| . [                                         | 下午 5.40 下午6.05 下午 4.25 下午 4.50             |
|                                             | <b>积 翔 船</b> 上午 8.45 約 3 小時 下午12.45 約 3 小時 |
|                                             | ▼ 上午 8.45 約 3 小時 下午 1.45 約 3 小時            |
|                                             | <b>上午10.00</b> 約3小時 下午 2.00 約3小時           |
| ٠. ا                                        | (上午8.45分香港鍋和下午二時廣州開均為兩班船)                  |
| .                                           | ₹ 題 湖 號 下午 9.00 上午 7.00 下午 9.00 上午 7.00    |
| .                                           | (星湖雙日由港開,單日由廣州開,31日停航)                     |
|                                             | ▶ 天湖號(天湖單日由海開,雙日由廣州開,31停航)                 |
| ·                                           | 北秀湖上午 8.30 约 3小時 下午 2.15 約 3小時             |
| :                                           | <b>荔灣湖上午9.30</b> 約3小時 下午 2.30 約3小時         |
|                                             |                                            |
|                                             |                                            |

|     | 九九金                       | 期                                     | 金           | 1 '   |          | 中七日     |                  |    | -            |           | 幣買賣<br>月)與生    |              |
|-----|---------------------------|---------------------------------------|-------------|-------|----------|---------|------------------|----|--------------|-----------|----------------|--------------|
|     | 十一月二十七日(                  | 每安士美元                                 | · [<br>:計 ) | 貨幣    | 單位       | 買 價     | 寶 價              | 貨  | 幣            | 單位        | 買價             | 齊 ①          |
|     | (毎爾港元計)                   | 十二月                                   | 二月          | 日本圓   |          | 1130.68 |                  | 美  | <b>\$</b>    | 毎百        | 781.20         | 78'2.2       |
| R   | 市 3,113.00                | 332.00                                | 336.00      | 比利時法郎 | _        | 447.44  | 449.68<br>448.94 | 美英 | 超鏡           | 、採百<br>毎鎖 | 782.50<br>9_36 | 782.9<br>9.4 |
| 3   | 3,128.00                  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 338.00      | 丹麥克朗  | <b>-</b> | 25.11   | 25.23            |    | 思思克          | 每百        | 255.00         | 256.0        |
|     | <b>任</b> 3,111,00         | <u> </u>                              | 338.00      | 加拿大元  |          | 208.63  | 209.67           | 瑞  | 上法郎          | 包目        | 309.00         | 310.0        |
| 4   | <b>市</b> 3,122,0 <b>0</b> | 334.00                                | 338.00      | 西德馬克  | 一百       | 90.12   | 90.58            | 法  | 以法郎          | 每百        | 82.80          | 83.8         |
| Ħ   |                           | 7.00                                  | 8.00        | 法则法郎  | 一百       | 29.40   | 29.54            | _  | 湖 盾          | 银豆        | 226.00         | 227.0        |
| 1.  |                           | 1 800                                 | ,,,,        | 英 鎊   | 一百       | 336.62  | 338.30           | 意  | 里拉           | 每千        | 4.05           | 4.2          |
|     | 便8.00                     | -                                     |             | 美 元   | 一百       | 278.03  | 279.43           | 加油 | 食人元          | 每百        | 589.50         | 592.0        |
| N   | 交手數                       | 0                                     | 18          | 挪威克朗  | 一百       | 31.05   | 31,21            | 漠  | 洲元           | 经百        | 664.00         | 667.0        |
| Ħ   | 交期金共25手 成多                | と總值1.0百                               | 萬美元         | 荷湖盾   | 一百       | 79,92   | 89.32            | 日  | 阗            | 每萬        | 318.40         | 319.4        |
| •   | 金未平合約共0平                  |                                       |             | 香港元   | 一百       | 35.15   | 35.33            | 新  | <b>ル</b> 坡 元 | 每百        | 360.00         | 361.0        |
| ł · |                           |                                       |             | 新加坡元  | 一百       | 128 19  | 128.83           | 非  | 披 肃          | 每百        | 38.00          | 40.0         |
| 1   | 黄金、毎雨)3,300               |                                       |             | 奥地利先令 |          | 12 88   | 12,94            | 。  | 闼 銖          | 每百        | 29.70          | 31.0         |
| 黄   | 白金(毎兩)3,280               | .00 € -40.                            | QO)         | 意大利里拉 |          | 14.62   | 14.70            | 即  | 尼盾           | 每萬        | 71.00          | 74.0         |
| 1   | 格林金幣買入 12.7               | 00.00實出                               | 2,715.00    | 瑞士法郎  | 一百       | 109.92  | 110.48           | 舒  | 台 幣          | 每百        | 18.50          | 18.7         |
|     | 與(十安士)575.0               |                                       | 1           | 瑞典克朗  |          | 31.81   | 31.97            | 澳  | 門幣           | 每百        | 95,50          | 97.0         |
| •   | 行拆息:隔夜7.5厘                |                                       | •           | 澳洲元   |          | 235.73  | 236.91           | 人  | 民幣           | 每百        | 283.04         | 284.4        |
|     | (177)- 原伐1.3年             |                                       | V 450,      | (材料來源 |          | 家外通管    | (理總局)            | l  | 港匯           | 指數        | 74.9 ( +       | 0.1)         |

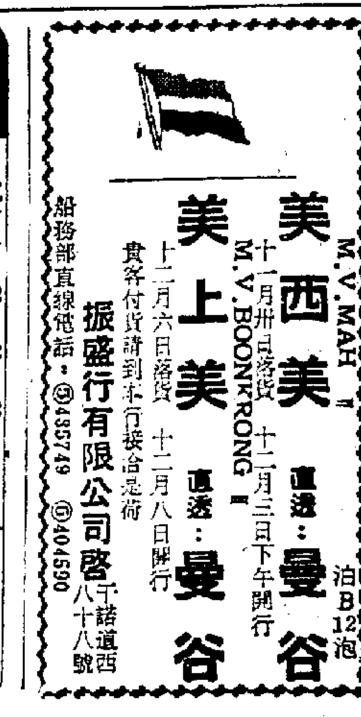


開航 抵港 裁貨 28/11 27/11 巴截 太 쿠 P TAI PING KOU 4/12 5/12 6/12 HUA YUAN KOU 16/12 17/12 18/12 枝江口 ZHI JIANG KOU 28/12 29/12 30/12 台河口 BAI HE KOU



COSTRAN SHIPPING CO. LTD. 香港德輔道中88號701-2室 電話:5-459059(5線) 5-450366

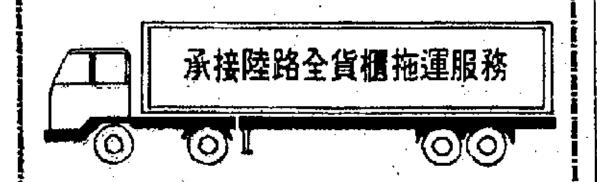
13/12 抵港



有成行貨箱運輸公司 Authorized HK-Canton Drayage Service

九能彌敦道563號交通銀行大厦1402室 電話:3-301385-6 3-309003 3-301183 廣州聯絡處。廣州市糧油食品進出口公司 地址,廣州市人民南路163號 **電話:83530,89671** 

香港—往返一資州市及廣東省各地代客 級關,直接拖至代貨人地址,貨櫃齊備 ,兒藉租,轉口貨運,直接往來貨櫃碼 頭拖運,不另收費。



招商司码頭

新

3

7

H EVER TRUST(上午二時) 台灣 BELA KOSMO(下年九時)日本 -11 NEW HAI NING (上年十時)上海 怕 和 再達貝利德士ADABELLE LYKES(平夜)美國 女 膝 崎 PACIFIC BRIDGE(上午七時) 髙雄 AL MANAKH(下午上時) 台灣 EVER LINKING(下午四時) 義國 SCANDUTCH ORIENT(下午十時)基隆 永 裕 於 TRADE CONTAINER (上午一時)台灣 MALAN(下午門壽平) SEA CASABELLA(上午九時)沙巴 TAHO(下午--時) 船 A 出 

UNI FOREVER 遮打地中 FUKUYO MARU(下午) 新加坡曼谷 SUPANYA(上午三時) EVER TRUST(下午) GOWA(上午)。 BONNY STAR(下午) TUNG PING 2 (下午) 罪路摩恩統PRES、FILLMORE(上午六時) AUSTRALIA(下午二時) BARBAROSSA(下午十時)美國加拿大 EVER LINKING(下午) TRISAKTI(下午) NEF、AGATE(上午十時) 馬尼拉 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPISE (中午)

KHUD, ZHUKOV(上午) SKY HOVER(上生) TRADE CONTAINER AO JIANG(上午) 现代橋 DYNAMIC ACE(上午) 陸選 海 西北太平洋 SL MARINER(下午) 悉尼恩图本 TAI PING KOU LIAO HE 張家港 孤西 **HUA YING** 變 掘 潤 治 和 <del>嘉</del>禾 利 遠 怡眷 YI CHUN(上午) TENDAI MARU(上午六時) 新西蘭 育 隆 大代丸 富 必 MICRONESIAN COMMERCE 馬尼拉 招商局 商業 DONAM No.1(下午六時) 釜山 KING HWA MONT BLANC MARU(下午一時)地中海 現代語 EVER GUIDE(下午二時) 艾森豪總統PRES. EISENHOWER(上午六時)美國 UNION PRIDE(上午六時) 紅海新加坡 ZHI SHAN 船 日 YI CHUN 怡 和 AL MANAKH(上午) 寶 隨 SCANDUTCH ORIENT(上午八時) 高雄 HAI KUO(下午) MICRONESIAN COMMERCE關岛 MALAN(下午) 亞達貝利禮士ADABELLE LYKES(上午)检香山加州 現代橋 恰·和 太平洋橋 PACIFIC BRIDGE(展早) 加州 艾森泰總統PRES、EISENHOWER(下午)阿拉伯海 國際機能 總 统行 加勒比海纽约 國際橋 利 達 EVER GUIDE MONT BLANC MARU 釜山

11 六初月上閏年子里

俎

現代橋

XIONG YUE CHENG 旗岳城 SOOGEUNHO VAN TRIUMPH XIN LE EAST RAINBOW RENEE RICKMERS

> 、江門、天津、南京、石岐、珠海、蛇口、上杭州、太平、海汝、重慶、成都、昆明、南寧林、江門、武昌、江西九江、韶調、内蒙二連口、烏魯木齊上海陽、梧州。 開航

22/13 COBO5 1113  $\frac{30}{1}$ 26/11 大速 27/11 23/11 違河 -7/1215 E 30/11 26/11 \_ 涇河

海口/湛江/汕頭/廈門/福州每星期一航次

香港皇后大道中302號第一城市大厦17字

ALAN

PAN SHAN GRAND LEADER A 27 /11 **AMBIKA** HAI XING ZHEN ZHU QUAN GOLDEN GHANA 407 A43 順 利 HSIEH HO SONG CAM

THAT OVERSEAS LINE THAT NATIONAL FLAG VESSELS 嘉倫納航運 H 香港直航椰加達、泗水 唯一泰國國旗香港-豐谷航綫

定期川航全貨櫃服務(可收散貨 定期川航全貨櫃服務(可收散貨 養薑會 2-2/12 THAI PAILIN 78/S 10/12 泰红實 THAI TUBTIM 77/S

CFS/CY 2 - 2/12RR RATNA 39/S 娣 (截貨時間: CFS下午五時

裁貨日期

辦代理:香港郵舶有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香港辦事處:夏於道10號和記大厦11樓 電話:5-8441222 九龍辦事處:農東道海洋中心1313室。電話:3-660237 澳門代理:永信洋行。電話:89563 86972 553382 553381 收貨站CFS:青衣島浦美道346地投偉達貨倉. CY: 奏, 甬國際貨箱碼頭第四號 (FIT(B4)[11).

ESY.S.LINE

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋、羅省、長堤、三藩市、渥蘭。 西北太平洋:西雅圖·温哥華B.C.、砵崙。 美加東岸:紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿 、聖尊、滿地可、多倫多、

美 國 灣:紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦 截貨日期 開行 亞洲雅士 ASIA ACE V91 7/12 8/12 ELECTRO ACE V22 ASIA ACE V92

CLIPPER ACE V84

香港至澳洲貨櫃航線

宣航:曹梨、墨爾砵、布里斯班 亞洲明珠 (有▲者不去布里斯班)

ORIENTAL EXPERT V50 9/12 11/12 AUSTRALIAN EXPLORER V81 18/12 20/12

31/12 1/1

香港至馬尼拉貨櫃航線 英偉雅士 DYNAMIC ACE V46 14/12 15/12 } BONITA ACE V83 飛航雅士 CLIPPER ACE V83 10/12 11/12

香港至星加坡貨櫃航線 (只收貨箱貨)

献货日期 開行 東豪丸 6/12 9/12 TOHGO MARU V40 KAZUKAWA MARU V38 20/12 23/12

截貨日期 開行 直航:▲刁拜、▲達文、▲科威特、RIYADH(經進文),

MINA QABOOS,多哈(經刁拜)SHARJAH、 阿布打比。(有▲者兼收款货,有'者去巴林) 東豪丸 TOHGO MARU V40 7/12 9/12 和 川 丸 + KAZUKAWA MARU V38 10/12 12/12 NEDLLOYD CLEMENT V 9 21/12 23/12 昭 川 九 + SHOKAWA MARU V26 25/12 27/12

香港至波斯灣普通貨輸

杜 爾 灣 TOR BAY V20 30/12 1/1 總代理:山下新日本汽船(費)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16樓B座 電話: H295501-5(5縫)H295588(3錢)

澳門代理:世强行有限公司 電話:89180,84565

七二六九八

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

名神汽船株式會社 Meishin Line FUKUYO MARU" 28日下午開 "KOBE MARU" 12月10日到 新加坡 ···GREAT 12月11日開

12月12日到

12月13日期

香港干諾道中130號談信大厦603家

電話:5-412821-4 5-439504

RELIT SHIPPING 海信航運 GIANT TREASURE **中** 12月13日落貨 12月14日開行 富 直透: 亚庇, 山打根, 斗湖 SEA CASABELLA 直透:亞庇、汶萊、納閩 收貨站九龍高輝道24號迅速度差 電話:3-7179988 3-7271888 代理:海信航運有限公司 李普·吉皇后,道東,37-59A號

NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION 總代理:金發船務有限公司 香港二上海 貨箱班輪 到/離期 新海蘑 "NEW HAI HUA" 'NEW HAI HUA' V.9 18/12 天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.

R華州運輸倉儲有限公司

古港 (任港 (1面26)) 華間大阪19港 電話 (5 8317668)

香港⇄天津(新港)貨箱班輪 **兼收北京市包箱貨,散裝箱及天津市包箱貨** V.59 B 26/11 27\_28/11

"TIAN YUE" 收貨站:要涌現代貨機碼頭(MODERN TERMINALS LIMITED) 香港⇄廈門貨箱班輪 75 Can 2 到/離期

香港⇄福州全貨箱班輪

鼓貨 到/離期

"YONG AN" 29\_30/11

SUN STAR LINE 新星航運有限公司 香港与曼谷貨箱服務(兼收散裝貨)

FORTUNE

第八義宗丸

''GISO MARO

華意輪 M.V. WAH YEE'

到/饒港 7 - 8/1222-23/12 6/1 6/1 7-8/121/1 21/1 22-23/1 收貨站 全箱:葵涌現代貨櫃碼頭 (MTL)

散貨:九龍倉海運橋2號閘 總 代 理·珠江船務有限公司 話:5-479972. 傳:71795CKSCL HX 香港代理:遂初航運有限公司 香港海仔斯尼詩道一號 熙信樓19字樓 話:5-286111(十線)

**训崎近海汽船株式會社** 

特快新輸川航 香港—沙巴—汶莱—沙勞越—香港

M. V. " COSMOS " V-37 十二月九日啓航

十二月七日到港、收貨 直航:納閩、古晉、亞庇、山打根。

皓代理:川崎(香港)有限公司

康県大厦1507室 接载部:5-214155-9 文件部:5-266705-9 KLINE

"A VESSEL" 【到港・7/12 "VEGA" 啓航・8/12

₹到港:8/12

| 啓航: 9/12

|啓航:10/12

智利各埠 · Iquique, San Antonio, Valparaiso. 加勒比海·Cristobal,La Guaira Port Of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Puerto Cortes. 加勒比海·Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzel, Acajutla, SanLorenzo, Puerto Caldera,

Port-Au-Prince, Kingston 西非 · Abidjan, Lome, Apapa, 電話 - 5-256131(十線)

澳門接載處 | 澳門嘉豐航運公司 接載部電話: 214155-9 文件部電話: 266705-9 澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室

收貨站:利高集運會庫有限公司散貨油塘灣東源街8號

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO.LTD.

海、陸集裝箱服務 中國散貨輸及集裝箱貨輸 香港至湛江,海口,廣州,江門 ,石岐,珠海,黄埔,汕頭,廈 門,碣州,張家港,上海,天津 ,靑岛,大連。

**废束省集装箱拖車** 香港至蛇口,深圳,廣州及廣東 省等地

歐洲集裝箱貨輪。 香港至LONDON,FELIXSTOWE (FCL),LIVERPOOL(FCL) .HAMBURG & BREMEN, ROTTERDAM(AMSTER-DAM), ANTWERP.

查詢船期運費,請電5-418884(5線) 香港德輔道中272—284號 異業商業中心1603室

中國定期航綫貨櫃服務 船名航次

全貨櫃·散貨櫃及各類貨運 截貨 開航 7/12 10/12 推顧城 101 香港---湛江 7/12 10/12 香港一海口 据順城 101 24/11 27/11 香港一厦門 華勝 8433 24/11 27/11 香港一汕頭 8433 7/12 10/12 15 E 香港一上海 熊岳城 160 17/12 20/12 24/11 28/11 香港一新港  $3/12 \quad 5/12$ 22/11 28/11 香港一省島  $7/12 \quad 10/12$ 香港一大連 25/11 28/11 香港—張家港 華盈 9/12 12/12 8453 - 24/11 26/11 香港一貨埔 津星 訂 載 査 詢

景華船務有限公司 5-414877(10線) 香港德輔道中272-284與業商業中心1703-5室

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司 西非線——定期班輪

> "SIBUYAN CAREER" 江成輪 十二月二十五日到港

Port Louis, Owendo, Contonou-Abidjan, Lome, Dakar.

兼收: Banjul Conakry Nouakchott Bissau 經Dakar縣

<sub>香港代理</sub>,汎洋航運有限公司 干諾道中13-14號歐陸貿易中心14被 冠話 · 5-216461 ( 8 Lines )

51 Japan Line

加勒比海·接做TEL:H-216461 ► M.S.A VESSEL 十二月十日落貨 十一日開行 🗼 資施: La Guaira, Port Of Spain, Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan (Pueto Rico ).

M.S.A VESSEL 十二月十日落货 十一日開行 **>直航**, ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, (GUATEMALA) PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, ACAJU-TLA, CRISTOBAL, PANAMA, COLON. 货倉截貨時間:十二月九日(下午五時) Fcl Container For Port Of Spain.

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. 14th Floor, Euro Trade Centre 欧陸貿易中心14樓 香港干諾道中13—14號 Tel.5-216461(6 Lines) 收货站: 迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888

高輝道24號 TEL.K-7179988



十一月廿七日落貨

利來萬力 十一月廿七日開行 M.S."NEDLLOYD VANNECK" 十二月九日落貨 十二月九日開行

M.S. TOHGO MARU"

十二月十二日落貨 十二月十二日開行 M.S. "KAZURAWA MARU" 直往:刁拜、他文、科威特

<sup>樂理</sup>日本郵船(香港)有限公司 海富中心一座卅一樓 電話:5-295541

版十第

**GOLDEN LAKE** SINGAPORE EAGLE SPECO EXPRESS CORAL PRINCESS RUHR EXPRESS AND, WIJAJA WORLD FINANCE

快省快倫 FRANKFURT EXPRESS CAWA 美國精兵 AM, LEGION KWANG TA 2 土蘭迪亞 SELANDIA KII MARU SCANDUTCH ASIA ALTAI MARU **UKO LIE** EVER SUMMIT SOMERS BAY KAI SHUN TIAN HU SHAN

路易士馬士基LOUIS MAERSK BULACAN YAMASUGI MARU HARBOUR BRIDGE ASIA ACE RAINBOW BONITA ACE ISLAMABAD GALLANT PIONEER

NANGANG GLORY 馬士茲天保MAERSK TEMPO BARBER NARA 得力高周士港DRAGOER MAERSK GLAU CHAU SL, FREEDOM 資島貨糧 FORMOSA CONTAINER 查理士禮士CHARLES LYKES TIAN YUE QING CHUAN 6 **FUKUZAKI MARU** HAPPY STAR 快溫星 JIN JANC PICAPORTE MING STAR 安寧勇士 EARNEST VENTURE 安娜思士基ANNA MAERSK NIKOLAY GOLOVANOV

TOYAMA 福興二號 FOO HSING 2 NOVIKOV PRIBOY AMERICAN MAINE OCEAN SPLENDOR TUNG HAT B PIONEER CONTAINER WAN CHUN 伊利莎白馬士基ELISABETH MAER 約翰遜總統PRES. JOHNSON **ANTZUOLETTA** LITIJA

HP NAMIIN MARINE CONTAINER EASTERN LUCKY ORJANA YAO HUA R.R. RATNA THAT PALLIN KIEN HWA 2 ASIAN PEARL CHIN CHUN KOREAN WONIS IIN

SEVEN SEAS BRIDGE NEP ZIRCON ZIM SYDNEY EVER LAUREL 渣革哥倫布NL. COLOMBO FAIR RAINBOW MING ENERGY EVER GENTRY 渣準利储 NL. LINGE WORLD CHAMPION KOWLOON BAY WILLINE TOKYO SL. PATRIOT **IUPITER** 

威利圖 PALMSTAR VIRGO 古拉拉河 RIVER GURARA CHENGTU 福士達 FALSTRIA NANSING I 金星 **GEMINI STAR** 

廣州一深圳火車表 到深圳

6.25 8.57 9,52 11.32 12.42 16.15 13.46 16.57 10.42 13,35 19.40 到廣州 深圳開 班次 11.16 8.10 12.47 10.00 13.58 10.52 14.56 19.16 14.06 18.12 21.45 16.30

**}註:①201與202兩班萬備用車** ②501 - 502 - 543與544均 「爲慢車(兩對慢車)表 餘五快車。

Authorized HK-Canton

九龍彈教道563號交通針 電話:3-301385-6 3-30 **商州聯絡處, 廣州市糧油食** 地址 廣州市人民南 電話: 83530 · 89671

香港—往返一廣州市及 報關,直接拖至代貨人 ,免穫租,轉口貨運, 頭拖運,不另收費。



墊伏

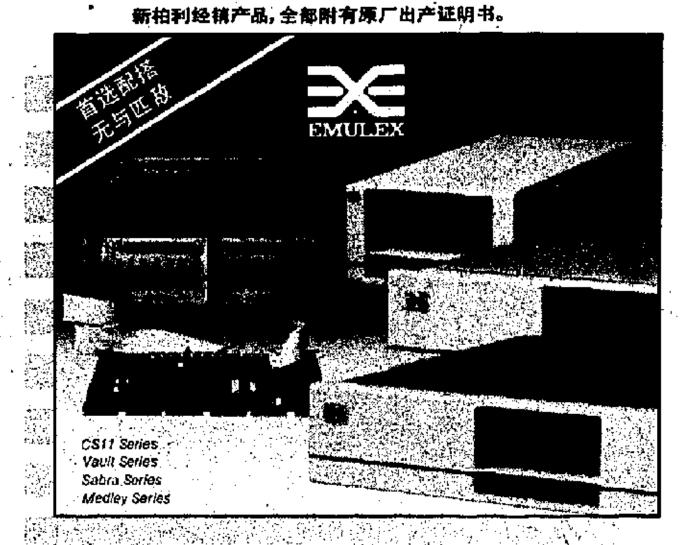
賽會比,表長擔盤思張,設賽還一,任唱樂德 而有。進起與各歌、蘭

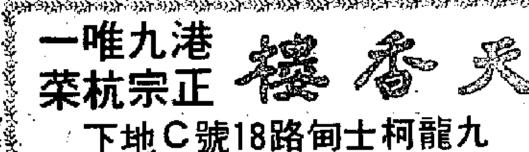


司公產海予售

## 新柏利电脑有限公司

类型齐备价钱便宜,即选即用,省时又方便。 新柏利提供更完善之服务,可应个别客户之 儒求,更有专业人员为其设计独特之电脑程序。







東京星洲

## SR彩色菲林 迎佳節連環大抽獎 400部康藝住相機等你擺

迎接聖誕、新年的來臨,選用櫻花SR系列菲林拍照 留念,相片"要幾靚,有幾靚"並可同時參加幸運 大抽獎,400部康藝佳相機等著你,中獎容易。

特別獎: 100部康藝佳AA35自動對焦半格相機,每部訂價HK\$1,100;分兩次送出。 幸運獎: 300部康藝佳 C35 EFP 2 袖珍相機, 每部訂價 HK\$450: 分兩次送出。 參加辦法:

祇須在櫻花SR系列菲林盒內,寫上姓名、地址、電話及身份証號碼,將空盒 投入各經銷商之"櫻花蓮環大抽獎"收集箱內,或直接寄回小西六寫眞工業 (遠東)有限公司收,均可参加抽獎。抽獎將分爾次舉行:參加第一次費,不論 中獎與否,均獲投入第二次抽獎。

**攀辦日期**:第一次:1984年11月15日至1985年1月15日 第二次:1985年1月16日至1985年3月15日

抽獎日期:第一次:1985年1月21日 第二次:1985年3月21日 抽獎地點:由知名人士於小西六寫眞工業(遠東)有限公司主持公開抽獎。 **揭曉田期:第一次:1985**年1月27日 第二次:1985年3月27日

中獎名單將刊於南華早報、英文虎報、明報及快報:各中獎者更有專函通知領獎。

"凡小西六寫資工業(遠東)有限公司及其廣告代理之職員及家屬均不得參加,以示公允。



小西六寨奠工業(遼東)有限公司 香港灣G港港遊30號 新斯至中心1818至 電話:5-757288

櫻花彩色菲林, 要幾龍有幾靚。

# 香港在上海的創攀

一九八五年五月八日至十三日

**长线**本年初香港在廣州舉辦的 **个丝**第一次產品展覽會獲得空前 成功後,香港貿易發展局再度 宣佈另一次不容錯過的貿易機會 ——第一次在上海舉辦的香港 產品展覽會!

這項大型的貿易展覽活動, 將於一九八五年五月八日至十三 日在上海展覽館舉行。屆時將 展出各類香港製造的優質產品。

由於中國目前是香港最主要 的貿易夥伴之一, 這次展覽會將 爲本港商人提供拓銷產品及與 中國各外貿機構建立緊密聯繫的 良機。香港貿易發展局誠邀經營 下列各類優質港製產品的廠商及 出口商,參加這次主要的推廣 活動。

各類機械:電子及電器產品:麵鍊: 光學製品;食品:音響及像映設備; 電話設備;電腦產品:電視機及視聽 設備。電器配件: 嬰兒用品; 包裝器材; 醫院及醫藥設備: 建築材料: 實驗室 設備及科學儀器:汽車零件: 啓發性 玩具。



除上述產品外, 倘經營其他 消費品項目的製造商有意發展其 產品在中國的市場,均歡迎參加 這項貿易拓展活動。

在中國國際貿易促進委員會 協助下,逾三萬名來自中國各地的 外貿官員將應邀參觀是次香港 產品展覽會。其中來自四個經濟 特區,十四個港口城市及長江 三角洲經濟區等地的外貿官員, 均爲這次展覽會的主要邀請對象。

倘台端及貴號有意參加這次 香港在上海的創學,敬請致電 5-8334474與本局姜龍威先生

名額有限,報名從速。截止 申請日期爲一九八四年十二月 二十八日。

旅遊安排等服務。

敬請注意: 香港貿易發展局將協助安排付運展品, 預訂房間,辦理人境簽證及爲各參展廠號提供

香港港灣道二十三號,鷹君中心三十一樓。電話:5-8334333

海外辦事處設於:阿姆斯特丹。法蘭克福。漢堡。倫敦。曼徹斯特。巴黎。米蘭。斯德哥爾摩。維也納。蘇黎世。芝加哥。達拉斯。 洛杉磯·邁阿密·紐約·多倫多·巴拿馬·雪梨·東京·大阪·雅典·巴薩隆納·杜拜·阿比讓·牙買加

 $H_{\perp}$ 

(南齊雲,陳雲、 (南雲不是光憑) (東非常之好。如 (東非常之好。如

上]月:

居現正錄影中,至十二月初拍竣,定時別嘉賓,包括黄霑、曾志偉及張國時別嘉賓,包括黄霑、曾志偉及張國題,特輯中有多場豪華歌舞,並邀請題,特輯中有多場豪華歌舞,並邀請題,特輯中有多場豪華歌舞,並邀請

充分發揮出來。論沉勢 脫內觀衆過是戲瘾。 既喜歡簽派,又留戀! 既喜歡簽派,又留戀!

女花臉的

腔風

在充分資源

- ・ 「 在 例 板 成

的一答一个偏慢。那能體現

齊聯雲唱流水、

她的

首翻高到5,挺拔直上,犓遏行雲。應恩」一句具有代表性。齊的「罷」得又高又足,高而且寬。說到高昂,「答」字,顯示了齊嘯雲作為中年以

味某誠經 的些望足 同音齊夠寬

婋

新唱碟有露黑娜說

艱

曾。很久不見的她突 推出,但曾。很久不見的她突 推出,但道在沙田》記者招待 張碟本來商業一台的《昌隆亨 ,她說非商業一台的《昌隆亨 ,她說非然不可能不知。 露雲娜昨日出席 有首鍾鎮

於行日與壓後 意参加這個歌唱片比測要改了再改, 。她說明年自己也有,但由於有首歌 送了花給他表示祝賀东來在十二月初 他的好朋友,露雲娜就非常動聽。這 赛中得到冠軍,作為頸鎮窩作的歌曲 來西亞舉辦的歌唱大大學 她 送 花表 示 配質

\_5

"日已飛去會他。

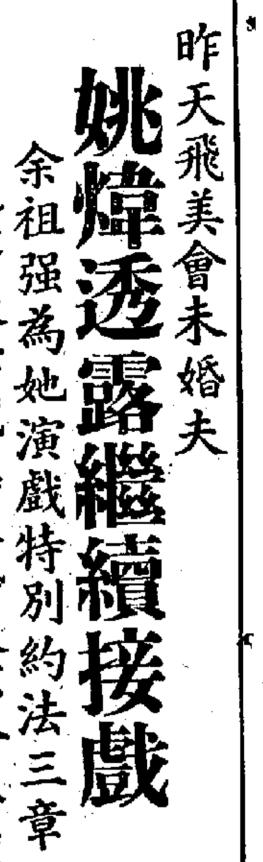
0

**炉拍** 這部 題又再被

露與親密鏡頭盡管不有困難,就亦《金大 未知實行起來會不會 是個「三章」, 是個「三章」, 是個「三章」,

三,不可與男演員一太久,二,不可與他分一,定下三個拍戲原

美居住,亦不甘心在很適當,就算婚後在外一年拍一部戲算是外一年拍一部戲算是姚小小在

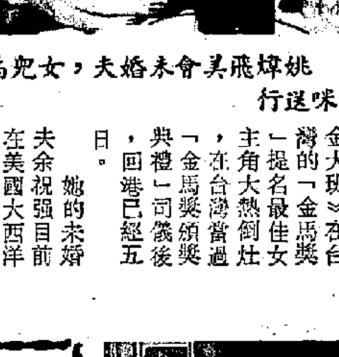


簡思

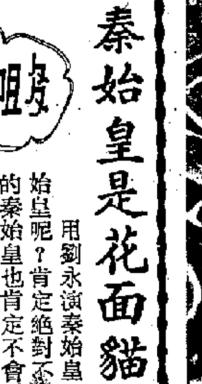
直是醉了

大

姚煒表示戲瘾大 後不會







9

與發仔演對手數學無人拍女人。

思過文表,只是有有些。

劉永賠款事

周乃

忠妹妹講述

表示翁维銓找她前一陣

而已

《下午茶》上 文雪儀大玩雜

高主付高 仕要價仕

的老師

是一次頭,然後用 是一次頭,然後用 是過短,像個「男 了新髮型,由於

「但我喜歡在

張國柱有家族藝廊

N藝術與趣濃厚 "實際,這是與ton 也不是為赚效力,」 張國柱説 , 趣。 人 越 , 皮 追 。 皮 道

《本本· 郡 《本本· 郡

**一部用杜比立體緊配** 

合

建面效

一篇内花 種語頁花

高級字章 (除重介朝 文章特別

機 関 項 段 及 を 及 色

優浪取 美漫鏡

羅撼高潮 驚天動地

、保証耳

雲雨巫山喜

Bolero Bolero

與莉花廸寶·佐治堅尼地·安娜奧花·草寶遜·安祖奧比

尊德勒 帶您進入超建美的新鮮領域

年,馬馬

體 藝術, 製 藥 物 中 最 人

下文如

文票背害的 更不知道劉 文票背割何 文票背割何 文票表述

不致令人失望。 一类的妓女,遂 一类的妓女,遂 一类的妓女,遂 一人一四年作品, 是美國女影 

盡與而

童合唱

巴黎的兒

留念,相片"要幾 大抽獎,400部康

抽獎日期:第一次:7 抽獎地點:由知名人

小西六寫真工業( 香港灣B港灣直30號 新四

獎品豐富: 特別獎:100部康藝佳名 幸運獎:300部康藝佳( 參加辦法: 祇須在櫻花SR系列菲 投入各經銷商之"櫻花達

(遼東)有限公司収,均可 攀辦日期:第一次:1

揭曉日期:第一次:1 中獎名單將刊於南華早 \*R.小西六寫真工業(遠東)

喜

廖

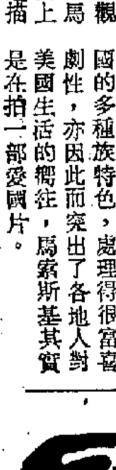
情

是美劇國 在國性的 拍生,多

荷字活本年度歷軸好戲

地一等實施

**院虎榜」後又一無敵猛片際影業有限公司** 



背本深件少安有之間 定應切,了危管問題

傳統與現代

,將邀請內地及本港幾

**对直接地聽他們講話,工,他們的作品也在展了,即使是這次應邀而** 

睡

道歷長,是中國生產意,最令人氣体生意,最令人氣体生態,最為人類的學歷時間也可以不以

是中國人對時間的一大以,不少人都說,午睡下睡時間,有的長達三年人氣結的便是內地機

**中睡的國家和地區的人一日這對身體好,但不以往有些人為午睡** 

地區的人民的身體一好,但不見得没有一人為午睡作辯護。

國內從善如流 工廠所定大致共工廠所定大致共工廠所定大致共

的中去

了上期之後**,**如果你位男朋

**唔打算** 

3,在歐洲若干地 公為只是咱們中國·

白鑽石

作慢慢都止下点

書 考 個 以 鐵 在 回 以 鐵 在

記手娜歌

月支上期?蜜月亦有支上期耶人注目,但是,配者所谓,不是到過什麼地方玩,不是一人注目,但是,配者所聞,一人注目,但是,配者所聞,一人注目,但是,配者所聞,

900

另一種口味了山珍海錯過時間的。這時間與是向

享以是來士受外除有,

的而港

法量種一價 國,貨磅值 利意的短期 一個謀殺的

談方四

刷,後者是個很有 在壽臣別院演出 了兩個創作劇, 不帶菌者》與《 《帶菌者》與《 《帶菌者》與《

是ペ・

为的, 一定然由固定的半圆形型 一定,一定是对的名字。 一定是是对的名字。 一定是是对的名字。 一定是是对的名字。 一定是是对的名字。 一定是是对的名字。 一定是是对的名字。

去 整 歲 。 音 出

音、實際 出是成對 以

。 敍便出可力主密予沛女齡.

成功的嘗試

- France

爲

乜

貝路機

泉團

生釋

可的過琳 是眼之的 又中極手

李却 她 道 是絕;

脱一朱一

出個料您

令坡到麼

的問的適

事李年嗎 情治災? ,年堯一

蛋 饱?

是口間給氣竟

弱。

由細至大

、大方,臉上不時绽出温柔, 到。要特別提起的,是服務人員等着我們回來,飯熱菜人員等着我們回來,飯熱菜人員等着我們回來,飯熱菜人員等着我們回來,飯熱菜人員等着我們回來,飯熱菜

梅蘭芳

九三つ『與戯』

糖尿病 ,更不 是忌口 之一,生 易就會種現 必 打

不的市 不感便都流 然光 也据不

胰岛紫的婴 開身上,不知病尿病的婴 獻後外繼美司

書 戰 星士 球 戰 小心 是擎 是劉 九群 系銀衝空上被 • 河殺 • 太迫 **洪**大評影報各 全量金 '金聲K322789 映獻場五天今 廣 皇星「元三環 牌人E製干球 鉅」T作萬公 獻後外繼美司 士戰球星 系銀衝空上被 。河殺。太迫 天鬼獻盛明金 天鬼歌火天聲 跃江

自目欲良口

以營年亦 看方人是

裁審物刊良不

力

珠明·慶·普 劇大又公領演解渾潔湯斯湯 • 再一司士出數身婷莉• 漢 元童不宜

统士的知必少密的前新男摄 1 傳男道須女。秘夕婚士開 低绝 場午 | 為頭不 | 夜 | 迷色 **半十**珠明

宇影。國。倫雷都都教 看速素場五後最 作代態最終小姫波場表力具然小姫波域晚田馬・生小情純 虎活龍生:天明 死 敢鬼捉 映半九明

茶仙 建杜 拉 拉 池 第三 本 帝 子 原 是 際國 K 820749 磡紅 朝新埔黃 看速看未場五後最

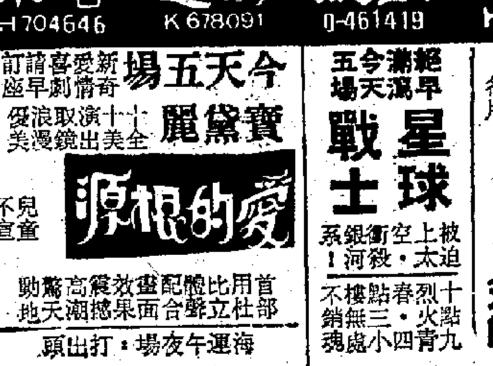
王片情色编改書禁

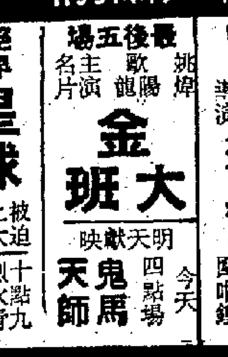
婦淫性

場午今红獻明 :夜晚**砌**映天 思小國 思嬌際 1心: 養鉱十 鬼 事 来 性引點國 一人三除 人,四

人紅性最大的男人敢 粉味有實物子味有 佳的女 到自 運海 H704646 K 678091 前請喜愛新場五天今 座早劇情奇場五天今 爱浪取演十十 **麗黛寶** 美漫鏡出美全 **麗黛寶** 

頭出打・場夜午運海





映通二第 藍 馮惠陳 導乃合淬英百 演才演帆紅祥

<sup>天今後最</sup> 發 整 死 是 映獻天明 沙灰

她事

聚女營夏 場五天今

送半偷半

老甩都新 虎牙

湾柴 H670421 **华**萬 山雲慈 道翠環 後最天今院兩 龍狂鳳癲

5 1 1 B

展風玉母都富 流女歡

が 規 都美

塲五天今後最 場五天今後最 師天馬鬼農天明

把想不年

**햻她。** 

· 想要

李治忽

師天馬鬼農天明 活性時地油趣愛星心聖春能今 生代新蔣錄奇性福女撩華早

都美丽·都富·聲樂地萨油·星福·華龍

是白費了,你是她唯

廣影院

· 緊仔視營夏 你等女嘅令

場五天今

送偷 夫拚妞艾早今 良功火旻場天

图花大海 **運好** K7556810

冠金 場五天今 九七五兩12 點點點別 九九五點 九九九九 出美全嚴實 1 演十十流 

作工作。 一句「老土」當然無話再說 再交落去,點辦。,落咗訂唔婴,是我笑曰:「!! 體育敏日 乜你都咁老土

大

司見白菌在営 意大利曼

位,應可理解到必然要按經濟規律辦事,台灣就同樣 可以利用香港的設施,不存在受「中共控制了新聞學」意 濟操作,自己毁棄大好機會,將是愚不可及的

一省,鷄

我佳棚,去擇 盆栽與

地園

圃 || 長有

達可

石寶 k657116 3-841199 半七正三半11場今週第 ・點。點。點。三。二 片名獎像金項十鑄鉅世職

場五天今

送半偷半 露新第享青營無狀猛營 青鲜一樂春女匹性男仔

天性石**資** 堂愛石**資** 

與為樂快 狂性 旋凱 仔港香 0-461419 H551449

狂獺 育 人 国底三條原一 明・個狂・隻 弾四卧龍兩頭

展沙心夾幣天明 肉滾 場公萬 樹女 \* 餘年 尋淫 場公柴 春婦・**給港** 

后皇 都皇 天 今 後 最 影電開聽人駭怪脱鬼談

來拿到手!鬼捉腦覺 製監雄當麥 展沙心夾點

明天

促浪取喜爱新 洛 場九十 美型鏡刺情奇 精陽·早點

仍在進行,遲些可能有一新的面目。 大觀樓上有雲南文物展覽,俱内部維修

限,不敢

敢大權獨撥,職繼却也有:「閣下雖高人莞爾,繼而

APP 16

大

素

蔲才

**永俊** 當中寫「賈政笑道・「這 故他採用「才」字的版本。竟 故他採用「才」字的版本。竟 故他採用「才」字的版本。竟 对思還是很旺盛也。此說有理 才思還是很旺盛也。此說有理 才思還是很旺盛也。此說有理 ,故從之。 警中寫「賈政笑道・「這

無,各習識肩政荆採一政豈 問匹自為字上手職獲,。敢 。夫認人,負中在,外在1

, 攸是修予教內生務實是一。 與關政餐則發一活, 一分豐一

盛窮小兵主别ङ窮河, (辯的, ) 康强幹, 富、, 理本。原

富至則為成,後,小道直者均題,是强國基正其兩中窮氣氣以為當,與此多者富之無此引數,另

大以。蘇為、分大,經7來當代能與社小!第滔而均一

, 替做國會康富、滔攘貧番

極貧到富之之有中江典數論

齊治見,證子,。漁接權敢家國,學嘗女内拙獵外施!

猶絕

豆蔻酴

具

象

當家專品

六之旅行贵雲——

----

以為電氣化,任何技術 是不善へ也管理不了 是不善へ也管理不了 所別題。電氣化火車海 門問題。電氣化火車海 門問題。電氣化火車海 門門題。電氣化火車海 門別。電氣化火車海 門別。電氣化火車海 門別。電氣化火車海

以營年亦 者 方 式 世 是 一

国議會提出設立「淫褻刋物審性辦」作用? 足夠抵償有餘了,這又怎能起到「 上夠抵償有餘了,這又怎能起到「 小眼,一期刋物多銷一于本,已經 兩一元不明代表別,

的改脚室,的理

面前樓觀大在

美國 種來一學文郊

四、首次將京劉藝術介紹給廣大的國、首次將京劉藝術介紹為廣大的國、首次將京劉藝術介紹給廣大的國、首次將京劉藝術介紹為廣大的一人民之間的國、首次將京劉藝術介紹為廣大的一人民之間的國情和促進國際文章中人民之間的國情和促進國際文章中人民之間的國情和促進國際文章中人民之間的國情和促進國際文學中國美國,被安排在洛杉磯東方藝術學院下屬的研究院,做些美國文學和對學院。我萬學所有組而成,其中包,沒有學院。我有學院。我有學院。我有學院。我有學院。我真是都有一人。

「中國學院。我真沒有學院,就有學院。我真沒有學院,就有學院。我真沒有學院,就有學術大的成功。

「中國學院」,

「中國」,

「中國」

「中國」,

「中國」,

「中國」,

「中國」,

「中國」,

「中國」,

「中國」,

「中國」,

「中國」

「 梅蘭芳和 感劇研究 波 此半化、博摩美訪 禁個交聯士那國問 摩 衡世流絡樂學観美 那 梅園

武受

在波

該摩

親到就院學克則 博!變空成的斜厚蔓進學業年於路不上我得,一在卧實藤古生、來一就及 帽務自一個相在而盤老人法已八見待一 花會橢互上柔結的數律造八校地天花兒園討面軟,校保、就七牌前下 位起。高形論,,碧園持賢出年赫去午師父好飛的着有華緑,在學太。然探, 親一變國什的莘的只每和批道。 《個得國麼在學遊具在新典 得國麽在學草見年藝教是灰,論聚子坪樹一術育一 , 禮的一地墓地兩整,名人、學明。後不服讀會盤鸽看地整樓左才政院該沒,

,, 告打年該親茂,我士院。並暢一的邀過辦現

学習自我注射技術,空地胰岛素才能過日子的,簡直是要命之極的人工一個小時去繁忙了地人「時者金也」的態

对我術,實行「自己搞 政命之極的事。因此, 政命之極的事。因此, 时去繁忙不堪的醫務所 时去繁忙不堪的醫務所 日子的觀念,每天要

功,則嚴重糖尿病人,便可免却天天打準備用於成年人糖尿患者身上,一旦試尿嬰兒用這種泵,已證明效果極好。目據發明這種小巧胰岛素泵的法國醫生説

-629880

基五天今

出演色夠膽 版庄原本日 宜不童兒本

去滾

有比較嚴重糖尿病的人,控制糖尿病的最有效藥劑

經運用這種泵裝到患有新儀器,乃是一個微型

项,更不要说容易疲倦,不利单是忌口一樣,就使人大感麻人,起居生活都會相當不便,為之一,患上這種病症的都市病之一,患上這種病症的都市

發明者 是費時失事 自我問題, 自己解 自己解 是費時失事

使他們一

不尿一但

警華 8,617169

糖尿

必打

丹

台舞

深

心靈

正, 智見旋子普或齊房右, 治, 校走我 是頭環低在,,坐齊四。目、近創多就在戴境飛上列有或,壁走前商百立少迫

!世後竟我七任可正片。博老榮,又,國之不的

支.

言歸正傳 相對的均窮 見其窮,仍

風¬事病虱且啦¬ 子均哀交子有!均

閉勢堂 是,一大友

嘴?「意不表媽在。現上見損即雄舍

如任又紛脾過辯下

果總問紜胃,老小

,,不公住

害多-8 之情民口,門濟

令富,し

為纯中去有極粹張

主義下皆是

一之也窮打國 

题,而要的船聚了不少,開闢就可以避税做開路先鋒,不過什麼時候渡江,還就使做開路先鋒,不過什麼時候渡江,還聽說要隔江打方國安,又聽說要叫投降的了,不過就要回南京去的。江邊支了大炮處統要隔江打方國安,又聽說要叫投降的過孫六奇,便說城裏的情形,知道洪承騎過孫一奇人裝買柴的出來就碰了頭。」 樂,孫六奇也幫手。 《據江,····· 《據江,·····

比棉花假值高出許多倍却不是單一靠收棉換錢 倜加工體系

嘛間貧百之年國

村富足的必

民生産積1

較能説明

這個魔術

雪大五十

億

。 文文宋都的是。 具修其亦可其中的是是大苑白事人主凡名人全賴無實文聲費。

梁曹二英與略恐修此者,功慎一像太雪的體工英語

<del>--</del>

日

午。五蓟上倍入八日

這,六萬大不加,時 一每五,了能一五,

次一這在。不點與中

, 末上四華季》怕, 四有季。集二這辭 載至繼字》昉言仍其人扈昉《琴人樣典

入唐《已干集,有馀,蒙之文力以的》舊人

篇文作末昭夠卷譜「不助大、外苑以總大等《。交奉,述

後到干太這增萬爭

是。口干戰

要完,人口增加轉級了。 一之比,但這幾十年來,中國人 一之比,但這幾十年來,中國人 一之比,但這幾十年來,中國人 一九六五年達到一億。從一九五 一九六五年達到一億。從一九五 一九六五年達到一億。從一九五 一九六五年達到一億。從一九五 一九六五年達到一億。從一九五 一九六五年達到一億。從一九五 一九六五年達到一億。從一九五 一九五年達到一億。從一九五 一十年的人口增長數字是一千萬。 一九六五年達到 一九五五年達到 一九五五年達到 一九五五年達到

版五十第

界人口分佈特點之一。兩洲的)之外,没有任何兩洲的)之外,没有任何以上這七國,除了蘇

||何歌洲國家。||

巴西蘇聯

青到能, 年二達將

≫ 入 , 居品

柳尚為公

之棉田, 希望搏忽無收益了。 因此,舉家收入,此此,是

日六初月上閏年子甲曆豐

世是兩

階之,富的更是 即是 一点 一点 一点 一点 一点

- 之,主,制接和· 分無義主。道呢一

則富反均公「一上

新発徹底理 (水未必能を) 河施武 「是也混在縣裏。 「方國安過江海 「怎說開玩笑。 分 有 六 兵 可 稅 奇一 打 动 一 間 一 一 過 動 不 前 起 回 也 三 题 所 入 舍 來 到 好 郎

· 華都 。全都 金都 ·粉 。粉 。 。 後最今 場五映只 色俗殘 金

鬼

場五天今 到中 寃鬼 明 4 第奇界四 公吉 四 人變 集録愛世 主川 點 魔形

江珠 都銀・3.891187 3 7128941

指手斬,場早今都銀

鬼類壓艷貌 雄 當 麥 製 監 力劇氣靜息屏 摩拍**蛋心動態** 演發潤周好叫 樂民·門全

\*\*· 金 \*\*\* 华茂

發

等

場五後最

鬼

場五天今後最 主 夕 校大東 貴平后花水力 演習崎花學京 子塚・皇仙州 實平后花水力 子塚·皇仙洲 春等刺激聚般激素 鬼 般搬過全紋裸玉 幕上程部身體女 映獻大盛天明

两 點十 半點三二

九點七:晚今 **出演港范围劇京陰淮蘇江** 

光新

制金融

人感發温擎 演主慶曉到 • 演導彦常 **登金** 

士戰球星 系銀衛至上被 •河殺·太迫 天鬼獻盛明金, 師馬映大天聲

皇星「元三環 牌人E製于球 鉅」T作萬公 軟後外繼美司 星球 系银衝空上被 • 河殺• 太迫 讚大評影報各 廣 4

戲 了完 が出 

统士的知必少密的前新男! 「傳男道須女。秘夕婚士」 為 半十 迷色 點珠 低绝 場午 頭不 · 夜

珠明·慶·普

刺大又公留演解渾潔湯斯派。事一司士出數身姆莉・

夜晚今狂瘋

虎活龍生:天 死 敢鬼捉 時半九

停煎 1 系河銀殺衝 1 空太上迫被 世出時害點場今京 洋南 5-737388

角趾而九、 任.

聲凱·郝京

人購賣外人購

映歌場五天今 九 七 五 雨 點十時 八點半點三點半點三二間 強勇剛金鉄

扮上捞女撈家撈:場夜午

映獻重隆天今 海摩亞領衛主演 神OO七鐵金剛 DD [0000-51040] 社比立體發

華南

金龍

將卽

開

幕

聲麗·統總第 場五天今後最 夕 校大東 費平后花水九 養崎花學京 子塚・皇仙洲 主 夕 校大東 演碧崎花學京 鬼人 春爭 發搬過全紋裸玉 幕上程部身體女

桃水小都金

映獻大盛天明 師天馬鬼場午今殿

頓盛華·台舞利 映獻天今 太直跑電星横兵怪觀,技空上車腦際行團物止嘆干 工單班星 Officer strate 社比工體學

伴

鬼

血士壯岛熊:場夜午頓盛華

九七五兩12 場五人 點點點點 場五人 

[[[[[]]]]] 世代立體堂

師天馬鬼場午今民

場兩天今 金聲K322789

》字:影:國:倫 語:都:都:敦 看速素場五後

作代魅 為 絲小姬波 | 表力具 絲小姬波 | 城晚田馬 | 生小惰纯 | 不見 愛的 | 在外

立

附有樂寶齊的監定書。
・宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟、宋文治、領極華、

寧、王子武、王為政、王維寶、白銘引百等,年輕一代則有張步、李引筒、領極華、楊之光、劉勃舒、許麟治、鎮極華、楊之光、劉勃舒、許麟治、鎮極華、楊之光、劉勃舒、許麟治、宋吟可、李菩仰(民故)、啓功、出作品的普發家包括老一强的陸儼少

北京榮寶齋主辦

**澁管生活** 

强制性捐贈,從佔僱費,特别是增加對政府問數也經增加對政府們並抱怨增加對政府們並抱怨地所對政府的,特别是增加汽車。他不平提高了,很多人不平提高了,很多人

現代中國畫展

月底在星舉行

種。 一百一十五件真迹,以及盘册與工具营十一的一百一十五件真迹,以及盘册與工具营十一展宽的作品包括 中國老、中、 青傑出盘家展宽的作品包括 中國老、中、 青傑出盘家有二百多年歷史的北京榮寶齋,將從本 全

为上型。 一個好年頭。人民的收入普 過提高,而通貨膨脹則仍然 心性發展。消費(零售)價格 比較低。消費(零售)價格 比較低。消費(零售)價格 上半年上升百分之二。九, 個員團體、學者和官員組成 物價張層仍然不會太高。 今年六月份,由僱主、 今年六月份,由僱主、 分之四上下。

語數人的人愈來愈多 門並 一個平均只有百分之四上下。 一個平均只有百分之四上下。

上,並使工人在謀立 外張,特别是金融

升的速度有效的增加都追

有人民的生活水平,今 原地區人民的生活水平,今 原地區人民的生活水平,今 中與去年比較,普遍提高, 地進行的實地 地進行的實地 地進行的實地 地進行的實地 地進行的實地 地進行的實地

馬來西亞

驗經有病膚皮治秦

政府如何能排斥或歧視穆斯林?」無可否認,聯絡,分之九十是穆斯林,軍隊百分之九十九是穆斯林,請於百分之九十九是穆斯林,請,前往解釋穆斯林的猜疑。慕氏問道,「人民百姓遊達接受「原、中、四」爪哇三地伊斯蘭學院的邀 点近日軍事首長羅達尼(Lb Moerdani)上將 之 

為的曼人距與差背 三六谷口也地距于

中國西南

昆明、石林直航艦

南岳山、長沙

北京直航團

回國醫療

「檢查」——細羅準確·查出病源

「治病」——醫療認真・服務**真**好

香港軒尼詩道393-407號

電話:5-728360

東區商業大厦18樓1801室

(國內家屬可在本部辦理住院醫療)

5-8938772 (三線),

醫

辦理

院

天天歡迎你

天天出發 平日108 假日128

(二)東湖、深圳水庫、深圳灣遊鮨場、野

直通巴士來回 天天出發 平日168 假日188

2天直巴图 週六出發

、西湖、湯泉、香蜜湖

達三、六出發 (九)傳麗、羅浮山、清泉、惠州、 2天直巴野味團、週六出發 (十)汕頭、編嶼島、潮陽、潮安 5天直巴來回(另可加自由探親)

歡迎社畫、學校、工廠包體,時間任選,非 假日特惠。

護債旅遊

3-301375-6

泰區旅遊

3-308265

物實行旅遊台

5-413091

5-602667

永光旅行社

5-8911823

5-724033

3-313422

3-660660

3-682222

開源旅遊

5-261686

5-222204 3-325478

華昇旅行社

3-322411

3-328844

3-328029

旅遊

5-420424

2天火車團 逢二、四出發

新光旅行社

3-7295273 3-866388

3-347351

亞洲(香港)

旅行社

3-689454

3-678862

数爐旅遊

3-323388

5--650663

5-276263-20

3-964241-20

5-259121

0-4931609

5-8911880 各港中國旅行社

5-757181-75-285669

(三)西麗湖、蛇口、深圳灣遊樂場。

香蜜湖 (住西麗湖) 天半火車图

1712 PARK—IN COMMERCIAL CENTRE, 56, DUNDAS STREET, KOWLOON, H.K. 九龍登打士街56號佰裕商業中心1712室 Tel: 3\_320088 (4 lines) 韶麗、小坑温泉、 - 坪石金**騎铁。**-南華寺、連南少數

不到長城非好漢 桂林山水甲天下 穆一桂波音737 噴射 | 北京填鸭(住宿雙人客機往返,桂林住丹 | 房)特别安排地下城 桂飯店,住雙人浴室 | 故宫萬里長城,加 套房,豪華巴土遊覽 | 遊蘆溝橋

代 香港二廣州二桂林 北京在返卧舖票及住宿 訂 歡迎自助旅遊·省内各線電話查詢

CKT珠江旅遊有限公司 干諾道西28號地下電話:408796

\$270 /莲花山一天遊(夜船來回) \$280 天 | 從化一天姓(夜船來回) / 廣州一天遊(夜船來回) **肇慶一天遊(**夜船來回) **毅 佛山一天姓(**夜船來回) \$280 **西梅山一天遊(**夜船來回) **從化、南湖、廣州兩天遊**(夜船往雙體

**造** | 從化、強化山、廣州兩天遊(夜船往雙 佛山、西植、廣州南天遊(夜船往雙體 丹體、韶關、南華寺、廣州三天遊(夜 |海南島八天遊 24/11 12/12 24/12 **\$**1438

代訂演州白天鹅賓館 歡迎包團 歡迎自選線路

八天航空\$1990 九天環島\$1790七天航空火車 江、海口、通什、 黎苗族、天涯海

737噴射新機來回 港一一穗 資州住宿中國大酒店

北京

\$1890

七天航空團 \$3190 豪華冷氣專車。 部雙人房・冷氣 |代訂:長城、西園等||店、沙頭角、海上世

业 從化四天\$820 發 沙坪四天\$790 \$350

香蜜湖一天

東湖二天

銀湖二天

第三班直通車返 中山溫泉\$420起

澳門·中山·西梯

順應·沙坪·石灣

廣州·從化·佛山

西樵三天\$760

住宿中國大酒店

噴射船往

廣

丛

大

部

爲

讀者

報

名

九龍彌敦道301-309號嘉賓大厦804室 地鐵服務站:中環、尖沙咀、旺角、觀塘、至灣 九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室

專業旅遊・誠實可靠 專辦國內1-13天各旅遊線

(天天有團出發) 旺角區:九龍登打士街56號柏裕商黎中心12 03室(按12字)即家榮商場及運輸 署樓上・12樓税務局對面 ★訂位部:3-317731 3-319697

3-320716 3-303938 ★票務訂房部:3-320717 ★會計部:3-320718

★領隊部:3-300404 ★經理部:3-329737 灣仔區:香港軒尼詩道409-415號 新威中心 502室(按5字)即費資酒複斜對面 ★訂位部:5-739919(四線)5-730641 ★票務訂房部:5-731684

★會計部:5-735415



間點斯、吉布提、埃及、法國、加蓬、 6、南韓、科威特、黎巴撒、利比利亞、 5、阿亞、巴基斯坦、巴拿馬、菲律賓、 ,土耳其、阿拉伯那合曾县区、

界提供更完善

、備各地之地方

零七百萬美元,

業信貸銀行經理

的需要,同樣

達 275,000美元.

● 採用聯線電腦系統

Banking at your

convenience

提供全面性現代化服務

出致 **教理社園・単校・工廠**(

泰昌旅

建實行旅

5---6026

永光旅行

5-8911

5-8911

5-75718

5-72403

假日特惠。

3-682222

関源旅遊

5-261686

5-222204

3-325478

華昇族行社

3-322411

3-328844

3-328029

**胰程萬里行** 

旅遊

## 为促进中国现代化筹措资金



香港上海汇丰银行能以多种方式,为中国经济的 现代化作出贡献。本行可为拓展贸易介绍外国的贸易 伙伴,为投资人士联系安排合资经营或补偿贸易等。

汇丰银行不仅与香港同胞,而且与世界各地的海 外华侨有着特殊密切的关系,是沟通真诚期望同中国 发展贸易的侨胞的最佳联络站。

本行在世界五十五个国家和地区,设有分行一千 余家,能协助中国开辟新的出口市场,及与拥有中国 现代化适用的技术知识的公司企业取得联系。

汇丰银行提供短期、中期及长期外币专项贷款和 贸易贷款。本行乐意跟中国各有关当局,就涉外项目 进行洽商,并对该等项目的可行性提出本行的专业性 意见。

欢迎与下列本行驻中国或香港各办事处联络:

北京代衷办事处 地址,北京市建国门外大街建国饭店149室 电话:501074(直线):

502233 分机145、147及149 上海分行 地址:上海市圆明园路185号 电话:218383

广州办事处 地址:广州市流花路中国大酒店商业楼1363-4室 电话:63388 分机1363

深圳代表办事处 地址:深圳建设路友谊商场4楼414-415室 电话:38016

地址:厦门新华路中段厦门华侨大厦1202室 **电话:25690(直线)** 香港上海汇丰银行中国业务总部 地址:香港夏悫道海富中心第一座23楼

度门代表办事处

电话:5-8228333 香港上海汇丰银行

## 竭誠服務 不斷發展的世界

國際商業信貸銀行集團是一個世界性的集團.,本集團之成立訂下了一個宗旨,就是:全心全意爲各界提供更完善、

更優厲的服務; 而我們雖然是世界性的財務機構, 却具備各地之地方 .色彩、令本集團業務蒸蒸日上.

國際商業信貸銀行温設六十九個國家,資本額達八億零七百萬美元, 資產則爲一百二十三億美元.

無論閣下需要任何財資服務,請與閣下當地的國際商業信貸銀行經理 會晤,必定對閣下有莫大幫助.辦事快、效率高、方便你的需要,同樣 是本集團最重視的; 歡迎閣下隨時與我們聯絡.





## 國際商業信貸銀行

總行辦事處:香港夏熱道18號海雷中心第一座五樓 北京辦事處:北京市崇文門西大街9號3號樓

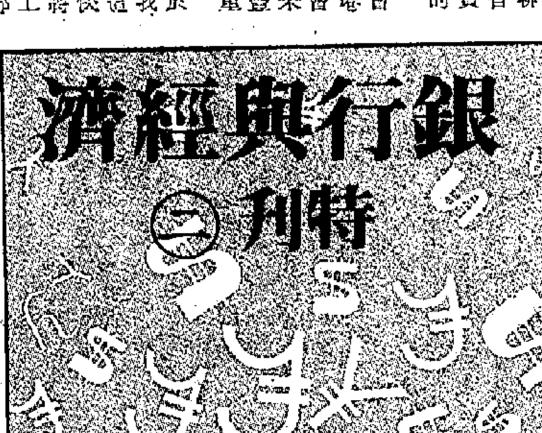
凑洲、巴哈馬慧岛、巴林、孟加拉、巴巴多斯、波斯威拿、巴西、喀麥隆、加拿大、中國、哥倫比亞、紫德路斯、吉布提、埃及、法國、加蓬、 西德、迦納、班布羅陀、大朋文、香港、印度、印尼、人島、意大利、象牙海岸、牙貫加、日本、約旦、肯雅、南韓、科武特、黎巴嫩、利比利亞、 虚森堡、澳門、馬來西亞、馬迪維斯、毛里獎斯、摩納哥、摩洛哥、荷屬安地列斯默島、尼日、尼日利亞、阿曼、巴基斯坦、巴拿馬、菲律賓、 葡萄牙、塞內加爾、塞舌蘭暴島、塞拉勒窩內、西班牙、斯里蘭卡、蘇丹、斯威士蘭、瑞士、泰國、多哥、土耳其、阿拉伯聯合會長國、 英國、烏拉圭、美國、北委內瑪拉、北也門、桑比雅、森巴威、

凡購BCC旅行支票即可自動享有旅行意外保險,保額高達275,000美元.



·核 本程記者 法

雪 大 五 十







Tokyo Head Office: 6-4, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan Tel: 243-2301 Telex: J22411

> 大和證券(香港)有限公司 DAIWA SECURITIES (H.K.) LTD.

19th Floor, Fairmont House, 8 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong Tel: 5-250121 Telex: HX73325

Other Offices and Subsidiaries: Paris, Bahrain, Sao Paulo, Sydney, Toronto, Seoul, Beijing, London, Amsterdam, Frankfurt, Geneva, Zurich, New York, Los Angeles, Chicago, Singapore.

## Mansion House Securities Limited 萬勝證劵有限公司

世界各國股票債券買賣

Securities Dealing

國際及本地黃金買賣

**Bullion Dealing** 

外滙買賣

Foreign Exchange

國際期貨買賣

Investment Consultancy

**Commodity Futures Trading** 

日 六初月 上間年子甲 曆 農

投資諮詢

投資研究

Investment Research

8TH FLOOR, CHINA BUILDING, 29 QUEEN'S ROAD C, HONG KONG 香港皇后大道中二十九號華人行八樓

> TEL: 5-8431431 TELEX: 83359 MHSEC HX TELEGRAM: Hongbank Hong Kong FACSIMILE: 5-201966



member: HongkongBankgroup

## 測預輝漢胡席主所易交券證銀金

三期星

椰漢胡

日



國財經公子個行政公子個行政公子人

立積版





Other Offices and Sub



全港電腦商業電話系統銷量之首位的羅恩(Rolm)

遺欽性能突出,無與倫比的數字式電腦商業 電話系統,目前已爲港九三百多家大機構採用。 它大大促進各機構的簡業通訊效率,有口皆碑。 現在,這些用戶更可得到額外收穫,就是他們 採用的系統,乃來自獲得香港電話公司全力支持

的聯通電訊有限公司。 • 聯通電訊有限公司是香港電話公司的全資 附屬機構。該公司的標誌表示,所有羅恩系統均達 致香港電話公司批准接駁至本港電話網絡的 產品之嚴格標準,並且更代表香港電話公司服務 喬界的豐富經驗及優良服務。 凡此種種,只有採用聯通電訊有限公司經銷

之羅恩系統的用戶始可享有。 如欲查詢羅恩電腦商業電話系統詳情,請即 致電5-8282111與聯通電訊有限公司之梁先生

聯通電訊有限公司部份主要客戶 學根據託部行 荷蘭寶信有限公司 時工技術有限公司 接豫電子通販有限公司 雷格氏規章等持有限公司 荷蘭銀行 屈臣氏有限公司 美國遭遇银行 中華航空股份有限公司香港分公司 萬國寶通銀行 中華電力有限公司 延秦電子有限公司 大來儘用駐有限公司

牛奶有限公司

陶氏化工

與蘇廣告有限公司

東方石油有限公司

標準石油電有限公司

速東發展有限公司

金山實典有限公司

惠智電腦有限公司

萬國新樂機材

和把洋行

香港出口信用保險局

**酮除電腦有限公司** 

價東省銀行香港分行

利達航運有被公司 馬來西亞斯至系統 茂盛縣間工程公司

英國萬濟基有級公司香港分行 新單信託留書商業银行 量加坡航空公司 新鴻基銀行有限公司 新鴻基銀券有限公司 永明人養保險公司 森那美香港有限公司 泰國國際航空公司 得信雅士高春港有限公司 海化大同工業有限公司 **厘束銀行有限公司** 美國大通銀行 希后酒店 艾克森化工亞太區有限公司 香港上海運動銀行 香港級數有限公司 住次銀行 運**塑財務有限公司** 仁學行有限公司 普港商業稿指有限公司

美國動合航空公司 Union Carbide Eastern Inc. 電報企業國際有限公司 思培備員服務有限公司

聯通電訊有限公司 A subsidiary of Hong Kong Telephone

强烈的挑戰,於是積極開展業務,擴展等各種形式進入本港。李國實捐出、該等各種形式進入本港。李國實捐出、該界各主要銀行都踏足這個城市。它們利界各主要銀行都踏足這個城市。它們利

# 偉國利





,不少單位已租出 務市場表現也見好 近期問高價樓字的

國業務 **北者毛桂平** 極具吸引力, 國在銀行貿易融業及其它項目, 雪大五十

**本港期貨及富格林金幣** 一本港期貨及富格林金幣 一本港期貨及富格林金幣 一本港期貨及富格林金幣

湛佑森強調交易所立場是

長

Jones Lang

估價師及拍賣師

五十。 明豆成交量為三十萬一千案 事,較去年同期下跌約百分之五 明,期豆成交量為三十萬一千案 事,較去年同期下跌約百分之五 期糖成交量為十三萬九千零五十 月的期金成交量為四千八百八十

測量師

十 閏 年 予 甲 曆 農

一四個沿海開放城 / 等年以前,海關憑 / 其它器材,在一九

3,他預料明年美元,日圓的强勢還會持有日本經濟繼續向好

日圆兑美元的兑率可如目前那様强,届時對世界各國貨幣將不

百四十五還要高。 目前的二百四十至二 能遂二百三十五,比

定 港利本

微信的

收港一

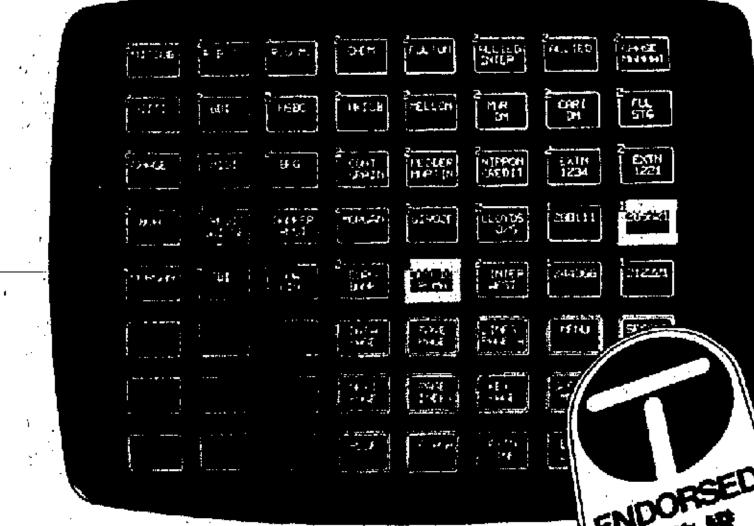
有改動。固定兑率短期。

電話:5-217171 香港中環遮打道太子大厦二十樓 九龍尖沙咀海洋中心七一〇室 電話:3-7214241

意







引起您的濃厚與趣,但是附圖這個螢幕所 能發揮的功能,却一定能令您數爲觀止。

因爲這並不是普通的電視螢幕, 而是 旣可通話,又可傳輸資料的城市甜業系統 的螢幕裝置。 只須一指輕觸

即可透過常用電話號 碼儲存庫,直接與本 港或海外聯絡。 要參攷檔案,同

樣只須輕觸螢幕,即 能從多達五千頁的儲 存檔案中獲得所需

一切, 快捷妥當;並可 與電話傳視等系統結合使用,翻查電腦資 料,此外更具有"保留對話"、私人專線及會 讚綠路等裝備。

您亦可以替此一極度靈敏的螢幕配上

事實上,由CSL獨家銷售的城市商業

系統是全球第一部由微型電腦控制的通訊 系統,專爲從事股票、外滙及期貨買賣等 交投活躍的行業而設, 功能多樣化,確是今日

商業通訊器材的新典範。 此外,一如CSL其 他產品,城市商業系統 備有香港電話公司的 裏許證,保證品質優越, 性能超卓、安裝及保養 服務優良,物有所值及 完全符合香港電話網絡

查詢詳情,請致電5-8288198,我們的通 訊專家將樂於爲您提供城市商業系統的詳盡 資料, 使您的業務突飛猛進, 有聲有色!

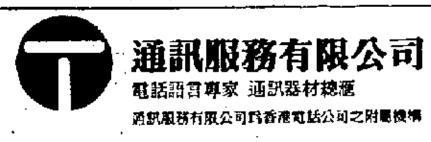
如有查詢,請接電 5-8288198 或親臨下列電話 商店參觀。

電話商店: ●香港進打道太子大厦116號商店

● 香港灣仔軒尼詩道57號地下 ◆九龍城太子道368號龍珠樓19一20號商店

● 荃灣青山道303-313號地下

●沙田禾繼商墩2字模5號商店 ● 元朗大馬路232號地下 ● 尖沙咀廣東道30號亞洲電腦廣闊新港中心 地庫61-62號商店



選購電話 電話商店一應俱全



4、港元兑美元的心污輕易不會恢復個重要因素,相

香港中環題

九龍尖沙門

(元朗壽 面對元朗政府

毎呎由260元誌 三至四樓適合

幼兒中心及各 面對新街市停 康樂中心、靜

時富實業有限

時富集團有限公司附紹

bills 有信用保險 出口永無憂 HONG KONG **EXPORT CREDIT INSURANCE** CORPORATION

日六初月十閏年子甲曆農

载

**♥**NOMURA

A LICENSED DEPOSIT-TAKING COMPANY

野村國際(香港) 持牌接受存款公司

> 香港夏德道16號遠東金融中心46。48樓 5-201811-6 - 73299 NOMIN HX (各部門) 72283 NOMIN HX (外框部)

FIRST CHICAGO

美國芝加哥第一國民銀行一中國部、

美國芝加哥第一國民銀行是美國第一旗的商業銀行,其資產總額已超過三百六十億 美元。芝行創建於1863年,總行設於美國伊利諾斯州芝加哥市,分行網絡遍及全球,在 世界各主要工業及商業中心設有水十多個分行和代表處,芝行向各國政府機構、大小工 商企業、各類社會團體及多次提供進確、迅速、可靠的世界性銀行服務業務,素以資信 篤實、勇於闖新而在世界各地享有最高的聲譽。

二、在華業務之回顧

美國芝加哥第一國民銀行一向認為中美之間的友好關係有益於整個世界,具有廣闊 的前途,故此在美國各最大銀行中,芝加哥第一國民銀行最早率先採取實際步驟促進這 一友好關係的發展,從而使芝加哥第一國民銀行成為:

第一家與中國銀行建設。面的代理行業務的美國銀行,於1980年10月作為第一家美 國銀行正式在北京設立了代表處;

第一家與中國國際傳輸投資公司簽訂業務合作協議的外國銀行;

芝行作為第一家美國銀行通中國銀行、日本與業銀行及華潤公司共同組成"中芝與 業財務有限公司",合資經營財務與投資等銀行業務;

第一家直接向中國省級單位提供外滙貸款的美國銀行;

芝行作爲第一家美國銀行積極參加了美國進出口銀行對中國的第一筆出口信貸; 第一芝加哥中國服務公司於1984年成立一向外國客戶提供中國業務的各種咨詢和顧

幾年以來,芝加哥第一國民銀行為中國各部委認中國各外質進出口總公司、中國海 洋石油總公司、中國煤炭開發公司、進出口公司,爲中國及其各省为建汽航運航空舞單 位提供了引進技術和補償貿易等方面的各種咨詢和銀行服務,與中國銀行及其用電影行 以及其他兄弟銀行和中國國際信托投資公司以及多個省市國際信托投資公司發展了極爲 密切的合作關係。

三、服務

問業務。

美國芝加哥第一國民銀行在世界各地爲中國的四化建設提供全面的銀行服務:

1) 咨詢服務

芝加哥第一國民銀行協助中國各專業進出口公司及各工廠企業和外國客商尋找合適 的貿易伙伴和投資項目,幷協助他們組織出口銷售、補償貿易、合資經營等項目。

2)能源開發

芝加哥第一國民銀行聘僱着許多經驗豐富的第一流的能源專家,幫助各國跨國公司 在中國進行石油和煤礦資源的勘探、開發,籌集所需資金幷起草各類協議、合同。

3)項目貸款 芝加哥第一國民銀行爲中國的公司企業及其在香港和國外的分支機構提供長、短期 各類貸款,尤其着重於能源、交通和通訊方面的項目貸款。

4)貿易貸款

芝加哥第一國民銀行和中國銀行及其國內外所屬分行及駐香港的姐妹銀行保持着良 好的代理行關係,爲經營中國貿易的廣大客戶提供開證、通知、議付、托收、承兌等各 項銀行業務。

5) 國際現涯管理服務

芝加哥第一國民銀行提供廣泛的現滙管理服務項目,包括電子銀行服務、外滙風險 管理、資金調撥管理以及資金運用管理等服務。

四、聯絡

季方:駐京首席代表、副總裁兼中國部總經理

中華人民共和國 北京 北京飯店7022房間 電話:557266

歐恩陶:副總裁兼中國部香港辦事處總經理 香港康樂廣場一號,康樂大厦十三樓

電話:5-8449222

電傳:83536 FOHOP HX

劃計款貸地內予參行銀生恒示表偉國利





行梁振英認爲

-Kung-Pao 12 Hennessy Road Hong Kong

一百一千九萬二第 1三道詩尼軒港香:址地 -八一七五七:機總話電

公限有務印利有港

\*

香 港

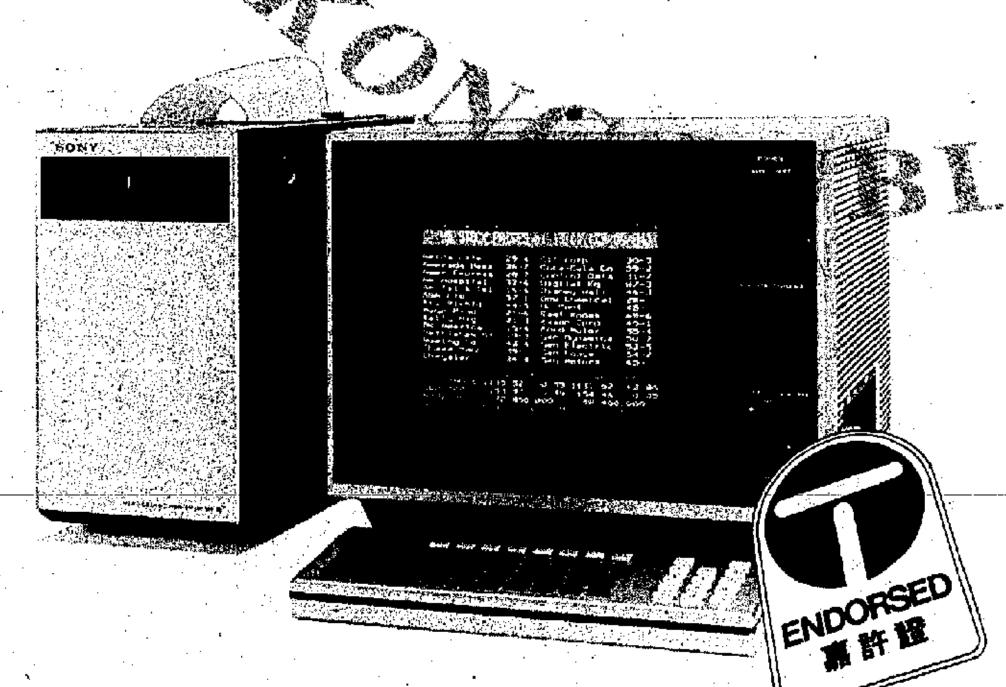
HONG KONG BRANCH

三井企業集團的中心 擴大日中經濟合作 盡力提供各項服務

三井財務亞洲有限公司 (三井銀行香港機構)

MITSUI FINANCE ASIA LTD. (A wholly owned subsidiary of

電話:(五)二六六四四一



閣下是否需要經常密切注視本港及世界 各大主要金融市場的形勢,爭取時間,以能 掌握先機呢?現在,您只需安坐家中或辦公室 內,即可綜觀紐約、香港、倫敦的市場動向, 談笑用兵,盡得時利。

透過「財經傳視」資料服務,您可以在「電 話傳視」的螢光幕上,以第一時間獲得第一手 財經消息。

在每個交易日內,全日二十四小時,「財經 印出。 傳視,不斷將此三大市場的動態向您報導。由 晚上八時半至聖慶九時半,是规約美林證券提 供的股市行情,然後是新鴻基提供的本港財經 消息,緊接下來是倫敦市場動態。所有資料, 在本港各處均可接收,清晰準確,一目了然。 然而,這不過是「財經傳視」資料服務的一

個環節。事實上,「電話傳視」的用戶除了可以 享有「財經傳視」的服務外,更可選擇多種其他 服務,而且只需付低廉的代價。 「財經傳視」的服務範圍、不但可以迎合 投資人士各方面的需求,更具備多項特殊服務

計劃,適應不同的需求,其中包括提供黃金

服務及倫敦城市服務資料的特級計劃,費用之 廉宜,其他同類服務無法比擬。 只需月費港幣520元起,即可享用由美林 證券透過「財經傳視」爲您提供的紐約最新

股市走勢,金、銀、白金、黃銅的價格,更可不斷 收看證券交收情况, 滙率、股票指數起落、期貨 指數、債券/票據交投、主要活躍股票動向及 市場反應等。

您只需要一部座枱式電話傳視終端機,或 一部配上附加器的普通彩色電視機,即可接收 各種資料,處理日常事務、又可留意市場形勢, 並將需要存案查核的資料用附加的印刷機

「財經傳視」由本港獨當一面的通訊器材 事家CSL獨家提供,並一如CSL其他器材, 榮獲香港電話公司嘉許,保証品質優越、性能 超卓、安裝及保養服務優良,物有所值及 完全符合香港電話網絡規格。

「財經傳視」使您足不出戶,即可洞悉 世界各地財經局勢,把握時間,爭取先機,確爲

電話商店: ● 香港遮打道太子大厦 16號商店 ● 香港灣仔軒尼鈴道57號地下 ◆ 九龍城太子進368號離珠樓19一20號商店

◆ 至潤青山道303-313號地下 ●沙田禾曜商場2字模5號商店 ● 元期大馬路232號地下 ■ 尖沙咀廣策道30號亞洲電腦廣場新港中心



通訊服務有限公司 電話語言專家 通訊器材總碼 通訊服務有限公司為香港電話公司之附屬機構

東亞銀行服務至上

東亞銀行,一向秉承優秀的服務精神。 六十多年來,不斷服務,不斷創新。 屬下職員,均經嚴格專業訓練, 態度懇切、親善及忠誠, 協助顧客辦理一切銀行業務。

東亞銀行香港人的紹介

